

Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimeve të Pagesave për Klientë Individual

1. Dispozitat e përgjithshme

1.1. Marrëveshja aktuale është lidhur midis Paysera dhe Klientit.

1.2. Objekti i Marrëveshjes: kjo Marrëveshje përcakton termat dhe kushtet kryesore midis Klientit dhe Paysera, kur Klienti regjistrohet në Sistem, hap një Llogari në Paysera dhe përdor shërbime të tjera të ofruara nga Paysera. Kushtet e shërbimeve të veçanta të ofruara nga Paysera përcaktohen në Anekset e Marrëveshjes, në marrëveshjet dhe rregullat e tjera që janë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshje. Këto kushte aplikohen ndaj Klientit, pasi Klienti njihet me termat e marrëveshjes dhe nis të përdorë shërbimet përkatëse. Në vijim të kësaj Marrëveshje, marrëdhënia midis Paysera dhe Klientit, në lidhje me ofrimin e Shërbimeve, rregullohet gjithashtu edhe nga aktet ligjore të zbatueshme ndaj Klientit, marrëveshjet e lidhura me Klientin, marrëveshje të tjera, rregulla dhe parime të arsyeshmërisë, drejtësisë dhe paanësisë.

1.3. Kjo Marrëveshje është një dokument me rëndësi domethënëse, i cili do të shqyrtohet me kujdes nga Klienti përpara se Klienti të vendosë të regjistrohet në Sistem, të hapë një Llogari në Paysera dhe të përdorë Shërbime të tjera të ofruara nga Paysera. Ju lutemi lexoni me kujdes termat e kësaj Marrëveshjeje përpara se të pajtoheni me to. Kjo Marrëveshje sëbashku me Anekset e saj përcaktojnë rreziqet specifike që mund të shfaqen gjatë përdorimit të Sistemit dhe siguron udhëzime për përdorim të sigurt të Sistemit.

1.4. Anekset e Marrëveshjes janë marrëveshje, sipas të cilave Klienti dhe Paysera bien dakord për përdorimin e shërbimeve përkatëse të specifikuar në Anekset. Kushtet e vendosura në Anekset janë dispozita të veçanta që mbizotërojnë mbi dispozitat e tjera të Marrëveshjes. Kur Klienti nis të përdorë shërbime të cilat nuk janë përdorur më parë, do të zbatohen Anekset përkatëse plotësuese të Marrëveshjes. Në rast se ka nevojë për një verifikim të llogarisë më të plotë, ose dokumente të Klientit plotësuese, të nevojshme për ofrimin e shërbimeve të përzgjedhura rishtas, shërbimet do të aktivizohen vetëm pasi Klienti të kryejë të gjitha veprimet e specifikuar nga Paysera.

1.5. Dispozitat e kësaj Marrëveshjeje që zbatohen vetëm për Përdoruesit, nuk do të zbatohen për Klientët që nuk janë Përdorues dhe janë duke vepruar në bazë të kësaj Marrëveshjeje dhe/ose Anekseve të saj për qëllim të aktivitetit komercial, ose aktivitetit profesional.

1.6. Koncepte bazë të Marrëveshjes:

Të Dhëna Personale – çdo informacion lidhur me personin fizik, identiteti i të cilit është i njohur, ose mund të përcaktohet direkt, ose indirekt duke përdorur një kod personal (numër personal ID) dhe përmes një, ose më shumë veçorive fizike, fiziologjike, psikologjike, ekonomike, kulturore, ose karakteristika sociale specifike të individit.

Ditë Pune – një ditë gjatë së cilës Paysera ofron shërbime të caktuara të saj. Paysera mund të caktojë ditë të ndryshme pune për shërbime të ndryshme duke i specifikuar ato bashkë me Çmimet.

Para Elektronike – paratë e Klientit të ngarkuara, ose të transferuara dhe të mbajtura në një Llogari Paysera të caktuara për Transaksionet e Pagesave përmes Sistemit.

Paysera – Kompanitë e grupit Paysera në varësi të rezidencës së Klientit dhe të personave të tjerë ligjorë që mund të punësohen për qëllimin e sigurimit të shërbimit; të gjitha shërbimet e Pagesave do të sigurohen vetëm nga kompani të licensuara. Një profil fillestar i hapur nga kompania Paysera Ltd, i është kryer identifikimi i duhur i Klientit dhe një llogari me numër IBAN është ofruar nga një kompani e cila i përket grupit të kompanive Paysera dhe është e licensuar për një aktivitet të tillë. Detajet ligjore të këtyre kompanive janë përcaktuar në fund të Marrëveshjes.

Përfituesi – një person fizik, ose juridik, një organizatë tjetër, ose dega e saj, e specifikuar në Urdhërpagesë si përfitues i fondeve të transaksionit të Pagesës.

Pasqyra e Llogarisë – një dokument i përgatitur dhe i siguruar nga Paysera, i cili përfshin informacione rreth Transaksioneve të Pagesave të ekzekutuara gjatë një periudhe kohe të caktuar.

Çmime – çmimet për shërbimet e Paysera dhe transaksionet e konfirmuara nga Paysera sipas rregullave të përcaktuara.

Klient – një person fizik që është regjistruar në Sistem dhe ka krijuar një Profil.

Identifikim Klienti – verifikimi i identitetit të Klientit sipas procedurës së vendosur në Sistem.

Tarifë Komisioni – një tarifë e ngarkuar nga Paysera për një Transaksion Paguese dhe/ose shërbime të lidhura me to.

Transfertë Paguese – një transfertë pagese, ku fondet transferohen në llogarinë e Përfituesit me iniciativën e Paguesit.

Urdhërpagesë – një urdhër (transfertë pagese) nga Paguesi, ose Përfituesi te Ofruesi i Shërbimeve të Pagesave për të ekzekutuar një Transaksion Paguese.

Transaksion Paguese – një transfertë parash, ose një veprim cash-in/out i iniciuar nga Paguesi, ose Përfituesi.

Shërbim Paguesës – shërbimet gjatë ofrimit të të cilave krijohen kushte për të depozituar dhe tërhequr para nga llogaria e pagesës, si edhe të gjitha transaksionet që lidhen me administrimin e llogarisë së pagesës; transaksione pagese përfshirë transfertat e parave të mbajtura në llogarinë e pagesës të hapur në institucionin e ofruesit të shërbimit të pagesës të Përdoruesit të shërbimit të pagesës, ose në një institucion tjetër pagese; transaksionet e pagesës, kur paratë i janë dhënë Përdoruesit të shërbimeve të pagesave përmes një linje krediti: transaksionet e pagesës duke përdorur një kartë pagese, ose një instrument të ngjashëm dhe/ose transferta pagesash, përfshirë transferta periodike; lëshimin dhe/ose pranimin e instrumenteve të pagesës; remitanca; shërbime për iniciimin e pagesës; shërbime informuese për llogarinë.

Instrument Paguese – çdo instrument pagese që Sistemi lejon të lidhet me llogarinë Paysera dhe përdoret për të kryer Transferta Pagesash.

Paguesi – një person fizik, ose juridik, ose një organizatë tjetër, ose dega e saj e cila ka një llogari pagese dhe lejon ekzekutimin e një urdhërpaguese nga kjo llogari, ose në mungesë të një llogarie pagese paraqet një Urdhërpagesë.

Llogaria Paysera ose **Llogaria** – një llogari e hapur në Sistem në emër të Klientit dhe e përdorur për të kryer pagesa dhe Transaksione Pagesash të tjera. Një llogari hapet vetëm pas identifikimit të Klientit.

Shërbim – shërbim i lëshimit dhe konvertimit së parave elektronike dhe shërbimeve të tjera të ofruara nga Paysera; një shërbim pagese të ofruar nga Paysera, gjithashtu çdo shërbim tjetër i ofruar nga Paysera.

Aplikacioni Paysera – një aplikacion celular për administrimin e llogarisë Paysera i instaluar dhe përdorur në pajisjet e lëvizshme.

Profil – rezultat i regjistrimit në sistemin kompjuterik gjatë të cilit ruhen të dhënat personale të Klientit të regjistruar, krijohet një emër hyrje dhe përcaktohen të drejtat e Klientit në sistem.

Gjuha e Pranuar – secila prej gjuhëve të disponueshme në Sistem.

Aneks – një marrëveshje midis Paysera dhe Klientit për sigurimin dhe përdorimin e shërbimeve të ndara të ofruara nga Paysera. Një aneks mund të identifikohet si një marrëveshje, rregull, deklaratë, plan, ose në çdo mënyrë tjetër. Aneksi është pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshjeje.

Identifikim Klienti i Sigurt – procedura e verifikimit të identitetit të një personi fizik, ose juridik bazuar në përdorimin e dy, ose më shumë elementeve të kategorizuar si njohuri (p.sh. fjalëkalimi statik, kodi, numri i identifikimit personal), zotërim (p.sh. shenjë, karta smart, telefoni celular) dhe ekzistenca (p.sh. karakteristikat biometrike, siç është gjurmët e gishtërinjve). Kjo procedurë zbatohet, kur Klienti regjistrohet në llogarinë e tij online, ose përmes instrumenteve të tjera të aksesit në distancë nis një transaksion pagese elektronik dhe përmes instrumenteve të aksesit në distancë kryen veprime të tjera që mund të lidhen me rrezikun e veprimeve të dyshimta gjatë kryerjes së një pagese, ose çfarëdo lloj tjetër keqpërdorimi.

Sistem – një zgjidhje e inxhinierisë softuerike në faqet web të Paysera e zhvilluar dhe e implementuar për të siguruar shërbimet e Paysera.

Marrëveshja – një marrëveshje midis Klientit dhe Paysera, e cila përfshin Marrëveshjen e Përgjithshme të Shërbimeve të Pagesave për klientët individual çdo kusht dhe dokumente të tjera (Aneks, marrëveshje, rregulla, deklarata, etj.), duke përfshirë, pa kufizuar informacionin në faqet web, referuar në këtë Marrëveshje të Përgjithshme të Shërbimeve të Pagesave për klientët individual.

Pëlqim – pëlqimi i Paguesit për të kryer një Transaksion Paguese të nënshtuar sipas procedurës së përcaktuar në Nenin 8 të Marrëveshjes.

Fjalëkalim (Fjalëkalime) – çdo kod i krijuar nga Klienti në sistem, një kod i krijuar nga Klienti dhe i përdorur për Identifikim Klienti të Sigurë, ose një kod të siguruar për Klientin për të hyrë në Profil dhe/ose te llogaria Paysera, ose për iniciimin, konfirmimin dhe administrimin e shërbimeve të veçanta të Paysera dhe/ose iniciimin, autorizimin, zbatimin, konfirmimin dhe përfitimin e një Transaksioni Paguese.

Pala – Paysera, ose Klient.

Identifikuesi Unik – një kombinim i shkronjave, numrave, ose simboleve që Paysera si ofrues i shërbimeve të pagesave i ofron Përdoruesit të shërbimeve të pagesave dhe i cili përdoret për të identifikuar Përdoruesin e shërbimeve të pagesave duke marrë pjesë në Transaksionin e Pagesës dhe/ose llogarinë e Përdoruesit të përdorur në Transaksionin e Pagesave.

Përdorues – një Klient i cili vepron në bazë të Marrëveshjes për qëllime që nuk lidhen me aktivitetin e biznesit, tregtar, ose profesional të këtij personi.

2. Regjistrim në Sistem dhe krijim Profilit

2.1. Për të nisur përdorimin e shërbimeve Paysera, Klienti duhet të regjistrohet në Sistem. Paysera ka të drejtë të refuzojë të regjistrojë Klientin e ri pa paraqitur arsyet, megjithatë, Paysera siguron që refuzimi i regjistrimit gjithmonë do të bazohet në arsye domethënëse që Paysera nuk ka arsye, ose nuk ka të drejtë të zbulojë.

2.2. Kur regjistroheni në Sistem, krijohet një Profil për Klientin. Profili është personal dhe vetëm zotëruesi i tij, d.m.th. Klienti, ka të drejtë t'a përdorë atë. Pasi Klienti të regjistrohet në Sistem dhe të jetë krijuar një Profil, një Llogari Paysera hapet automatikisht për Klientin. Llogaria Paysera funksionon sipas procedurës së parashikuar në nenet 4 dhe 5 të kësaj Marrëveshje.

2.3. Klienti do të zotërojë vetëm një Profil

2.4. Marrëveshja do të hyjë në fuqi dhe do të bëhet e vlefshme për një kohë të pacaktuar, pasi Klienti të regjistrohet në Sistem, të njihet me Termat e kësaj Marrëveshje dhe të shprehë pëlqimin për t'u pajtuar me këto Terma.

2.5. Regjistrimi i Klientit në Sistem është konfirmimi që Klienti shpreh pëlqimin me Termat e Marrëveshjes dhe merr përsipër t'i përmbahet atyre. Paysera ofron shërbime për personat që kanë mbushur moshën 7 (shtatë) vjeç. Personat nën moshën 7 vjeç (shtatë) janë të ndaluar të përdorin shërbimet Paysera. Në rast se Klienti është nën moshën 18 (tetëmbëdhjetë) vjeç, Klienti do të sigurojë një pëlqim me shkrim të përfaqësuesve ligjorë të Klientit (prindërit/kujdestarët) për të përdorur shërbimet Paysera. Paysera ka të drejtë të kërkojë një pëlqim me shkrim (të aprovuar nga noteri) nga përfaqësuesit ligjorë (prindërit /kujdestarët) të Klientit në çdo kohë. Nëse Klienti nuk paraqet pëlqimin me shkrim brenda kushteve të dhëna nga Paysera, Paysera ka të drejtën të pezullojë menjëherë ofrimin e të gjitha, ose një pjese të shërbimeve.

2.6. Klienti konfirmon se ka siguruar të dhëna të sakta kur regjistrohet në Sistem dhe nëse ka nevojë për të ndryshuar, ose shtuar të dhëna, Klienti do të paraqesë vetëm të dhëna të sakta. Klienti do të mbajë përgjegjësinë e çdo humbje që mund të ndodhë për shkak të paraqitjes së të dhënave të pavlefshme.

2.7. Në mënyrë që Paysera të fillojë, ose të vazhdojë të ofrojë Shërbimet, Klienti do të konfirmojë Profilin, ofrimin e një Shërbimi të ri, ose një pjesë të një Shërbimi dhe të kryejë procedurën e identifikimit të Klientit sipas rrethanave dhe procedurave të përcaktuara në Marrëveshje, ose në Sistem. Procedura e identifikimit të klientit, konfirmimi i Profilit dhe sigurimi i Shërbimeve të reja kryhen për të siguruar mbrojtjen e interesave të Klientit dhe të Paysera.

2.8. Paysera ka të drejtë të kërkojë të dhëna dhe/ose dokumente që do të ndihmojnë Paysera të identifikojë Klientin dhe/ose të përfitojë informacione të rëndësishme të nevojshme për ofrimin e Shërbimeve Paysera përkatëse për Klientin. Të dhënat specifike dhe/ose dokumentet që duhet të dorëzohen do të përcaktohen në mesazhin e dërguar Klientit në lidhje me domosdoshmërinë e kryerjes së procedurave të identifikimit, ose të verifikimit.

2.9. Për të kryer procedurën e identifikimit, Paysera ka të drejtë të kërkojë nga Klienti të sigurojë dokumentet origjinale dhe/ose kopjet e tyre dhe/ose kopjet e dokumenteve të çertifikuara nga një noter, ose ndonjë person tjetër të autorizuar nga shteti.

2.10. Termat, vendndodhjet, procedurat dhe çmimet e procedurës së identifikimit të Klientit janë të specifikuar këtu.

2.11. Në raste të veçanta, gjatë performimit të detyrave të vendosura me ligj, ose nëse kërkohet në varësi të tipit të dokumentit (p.sh. duhet të sigurohet dokumenti origjinal), Paysera ka të drejtë të kërkojë nga Klienti të kryejë procedurën e identifikimit të Klientit sipas një metode të specifikuar nga Paysera (p.sh. në degën e Shërbimit të Kujdesit ndaj Klientit).

2.12. Palët bien dakord që Klienti mund të konfirmojë (nënshkruajë) dokumente (psh. marrëveshje, pëlqime, etj.) me instrumente elektronike (duke përfshirë, por pa u kufizuar vetëm në nënshkrimin me një stilolaps në ekran).

2.13. Paysera ka të drejtë të kërkojë informacion të mëtejshëm dhe/ose dokumente që lidhen me Klientin, ose transaksionet e kryera prej tyre dhe ka të drejtë të pezullojë një transaksion të Klientit, derisa Klienti të sigurojë informacion të mëtejshëm dhe/ose dokumente në lidhje me transaksionin e pezulluar. Paysera gjithashtu ka të drejtë të kërkojë nga Klienti të plotësojë dhe të përditësojë në mënyrë sistematike pyetësonin e Klientit. Nëse Klienti nuk siguron informacionin e plotë dhe/ose dokumente brenda një periudhe kohe të arsyeshme të caktuar nga Paysera, kjo e fundit ka të drejtën të pezullojë sigurimin e të gjitha, ose një pjese të Shërbimeve për Klientin. Paysera ka të drejtë të kërkojë kopje të dokumenteve të çertifikuara nga një noter dhe/ose të përkthyer në të paktën një nga Gjuhët e Pranuara. Të gjitha dokumentet dhe informacionet do të përgatiten dhe sigurohen me shpenzimet e Klientit.

2.14. Klienti do të marrë një njoftim në lidhje me konfirmimin e Profilit, ofrimin e një Shërbimi të ri, ose riorrimin e Shërbimeve të pezulluara përmes adresës email të paraqitur gjatë regjistrimit në Sistem, ose përmes mesazhit SMS, nëse Klienti ka specifikuar vetëm një numër telefoni celular.

2.15. Klienti e ka të ndaluar të ketë më shumë se një Profil në Sistem dhe të sigurojë të dhëna të pasakta gjatë regjistrimit në Sistem. Nëse Klienti siguron të dhëna të pasakta është i detyruar t'i korrigjojë ato. Nëse, për shkak të të dhënave të pasakta, Klienti ka krijuar disa Profile, ata duhet t'a informojnë Paysera për këtë, në mënyrë që të gjitha Profilet e krijuara të bashkohen në një Profil. Në rast të shkeljes së kësaj dispozite, Klienti mund të bllokohet, shfuqizohen transaksionet e paligjshme dhe informacioni do t'i përçohet institucioneve të zbatimit të ligjit, nëse nevojitet.

3. Çmimet e Shërbimve Paysera dhe të Proçedurës së Pagesave

3.1. Çmimet dhe termat për ofrimin e Shërbimeve Paysera deklarohen në Nenin përkatës të kësaj Marrëveshje, në Faqja e çmimeve, ose në Aneksin e kushtuar ndaj një Shërbimi specifik.

3.2. Nëse Paysera ul çmimet e përgjithshme për sigurimin e Shërbimeve që janë shfaqur në Sistem, çmimet e reja do të aplikohen menjëherë me publikimin e tyre, pa marrë parasysh, nëse është informuar Klienti, por vetëm nëse Çmimet nuk kanë ndryshuar sipas mënyrës së përcaktuar në Nenin 11.

3.3. Tarifat e Komisioneve Paysera janë zbritur:

3.3.1. në kohën e Transaksionit të Pagesës;

3.3.2. nëse Tarifat e Komisionit nuk janë zbritur gjatë ekzekutimit të një Transaksioni Pagese, Paysera ka të drejtë t'i zbrësë ato më vonë, por jo më vonë se brenda 2 (dy) viteve pas ekzekutimit të Transaksionit. Klienti informohet për Tarifat e Komisionit të zbritura sipas proçedurës së parashikuar në këtë artikull përmes raportit të tarifave të komisionit për periudhën e kohës, kur Tarifa e Komisionit është zbritur;

3.3.3. Tarifa e Komisionit për transaksionin i shprehet Klientit para Transaksionit të Pagesës (përveç nëse përcaktohet ndryshe në rregullat e Instrumentit ose Shërbimit të Pagesës).

3.4. Klienti konfirmon se ka studiuar me kujdes Çmimet dhe Termat e Transfertave dhe të Shërbimeve Paysera të tjera të aplikuara dhe të rëndësishme për Klientin.

3.5. Paysera ka të drejtë të zbrësë Tarifën e Komisionit nga Llogaria, ku është kryer Transaksioni, ose nga Llogaritë e tjera të hapura në Paysera.

3.6. Tarifa e Komisionit do të paguhet në valutën e shprehur tek Marrëveshja, te Aneksi i Marrëveshjes, ose në faqet web të referuara në këtë Marrëveshje, ose në Aneksin e saj.

3.7. Klienti merr përsipër të sigurojë një sasi të mjaftueshme parash në llogarinë e tyre për të paguar, ose zbritur Tarifat e Komisionit. Nëse shuma e fondeve në valutën e përcaktuar është e pamjaftueshme për të mbuluar Tarifën e Komisionit, Paysera ka të drejtë, por jo detyrim, të zbrësë Tarifën e Komisionit nga fondet e mbajtura në Llogari në një valutë tjetër, duke këmbyer valutën në atë të duhurën në përputhje me kursin e këmbimit të aplikuar nga Paysera te Klienti. Kursi standard i këmbimit valutës Paysera është publikuar këtu. Nëse ka para në disa valuta të ndryshme në Llogari, Paysera mund t'i këmbjë ato në valutën e pagueshme sipas rendit alfabetik të shkurtimeve ndërkombëtare të valutave.

3.8. Klienti, që ka dështuar të paguaj Paysera për Shërbimet e ofruara, me kërkesën e Paysera duhet të paguajë 0.05% interes për çdo ditë të vonuar.

4. Hapja e Llogarisë Paysera. Lëshimi i Parasë Elektronike dhe Termat e Riblerjes

4.1. Sipas kësaj Marrëveshje, Llogaria Paysera është hapur për Klientin në Sistem për një periudhë të pacaktuar kohe.

4.2. Llogaria Paysera i jep mundësinë Klientit të depozitohet, të transferohet, të mbajë në Llogari fonde për transferata, të kryejë transferata monetare të kombëtare dhe ndërkombëtare, të paguajë kontributet, të përfitojë para në Llogari, të paguajë për mallra dhe shërbime dhe të kryejë transaksione të tjera që lidhen direkt me transfertat monetare.

4.3. Fondet e mbajtura në Llogarinë Paysera të Klientit konsiderohen Para Elektronike, të cilat Paysera i lëshon pasi Klienti transferon ose depoziton para në Llogarinë Paysera të tij. Pas përfitimit të parave, Paysera njëkohësisht, krediton në Llogarinë e Klientit duke lëshuar Para Elektronike në vlerën nominale. Paraja Elektronike kreditohet dhe mbahet në Llogarinë Paysera të Klientit sipas ligjeve të zbatueshme.

4.4. Metoda specifike e depozitimit ose transferimit të fondeve në Llogarinë Paysera zgjidhet nga Klienti duke përzgjedhur seksionin "Shto Fonde", i cili përmban udhëzime për depozitimin e fondeve për secilën metodë specifike. Udhëzimet për depozitimin e fondeve dhe të dhënat në të do të konsiderohen Identifikues Unik, të kërkuara për të kryer një transaksion pagese në mënyrën e duhur.

4.5. Vlera nominale e Parasë Elektronike të lëshuar është e njëjtë me vlerën nominale të fondeve të depozituara, ose transferuara në Llogarinë Paysera.

4.6. Paratë elektronike të mbajtura në Llogarinë Paysera nuk janë depozita dhe Paysera në asnjë rrethanë nuk paguan ndonjë interes për Paratë Elektronike të mbajtur në Llogarinë Paysera dhe nuk ofron ndonjë përfitim tjetër në periudhën kohore gjatë të cilës ruhen Paratë Elektronike.

4.7. Klienti mund të krijojë dhe të mbajë llogari të shumta Paysera në të njëjtin Profil dhe t'i përdorë ato sipas gjykimit të tij.

4.8. Me kërkesën e Klientit, Paratë Elektronike të mbajtura në Llogarinë Paysera të tij do të kompensohen në vlerën e tyre nominale në çdo kohë, përveç rasteve të përcaktuara në Marrëveshjen, kur Llogarisë i aplikohen kufizime.

4.9. Klienti paraqet kërkesën për riblerjen e Parasë Elektronike duke gjeneruar një Urdhërpagesë për transferimin e Parave Elektronike nga Llogaria Paysera e tyre në çdo llogari tjetër të specifikuar nga Klienti (bankat dhe sistemet e pagesave elektronike në të cilat Paysera mund të transferojë para janë specifikuar këtu), ose për të tërhequr Para Elektronike nga Llogaria Paysera e tyre duke përdorur metoda të tjera të mbështetura nga Paysera dhe të shprehura në Sistem. Paysera ka të drejtë të aplikojë kufizime për kompensimin e Parave Elektronike, të specifikuara këtu.

4.10. Asnjë kusht specifik për kompensimin e Parasë Elektronike, që do të ndryshonte nga kushtet standarde të Transfertave të Pagesës dhe Transaksionet Monetare të tjera të kryera në Llogarinë Paysera, nuk do të zbatohen. Shuma e Parave Elektronike për riblerje, ose transferim zgjidhet nga Klienti.

4.11. Asnjë tarifë tjetër nuk do të aplikohet për riblerjen e Parave Elektronike. Në rast të riblerjes së Parave Elektronike, Klienti paguan Tarifën e Komisionit të zakonshme për Transferimin e Pagesës ose për tërheqjen, gjë që është në varësi të Transaksionit Monetar të kryer nga Klienti. Do të aplikohen Tarifat e Komisionit Paysera standarde për çdo transferitë ose tërheqje.

4.12. Në rastet kur Klienti përfundon Marrëveshjen dhe paraqet kërkesën për të mbyllur Llogarinë Paysera dhe të fshijë Profilin e tij nga Sistemi, ose nëse Paysera përfundon ofrimin e shërbimeve të Llogarisë Paysera për Klientin dhe fshin Profilin e Klientit nga Sistemi sipas rasteve të parashikuara në Marrëveshje, fondet në Llogarinë Paysera transferohen në Llogarinë bankare të Klientit, ose në një llogari në një sistem tjetër pagesash elektronik të zgjedhur nga Klienti. Paysera ka të drejtë të zbrësë nga paratë e shlyera shumat që i përkasin Paysera (tarifat për shërbimet e ofruara nga Paysera dhe shpenzimet të cilat nuk janë paguar nga Klienti, përfshirë, por pa u kufizuar vetëm në, gjokat dhe dëmet e kryera ndaj Paysera për shkak të shkeljes së Marrëveshjes nga Klienti, sipas vendimeve të organizatave ndërkombëtare të kartës të pagesave, institucioneve të tjera financiare dhe/ose institucioneve shtetërore). Në rast të ndonjë mosmarrëveshje midis Paysera dhe Klientit, Paysera ka të drejtë të bllokojë fondet në diskutim, derisa të zgjidhet mosmarrëveshja.

4.13. Në rast se Paysera nuk arrin t'i kthejë paratë Klientit për shkaqe përtej kontrollit të Paysera, Klienti do të njoftohet menjëherë. Klienti duhet të paraqesë menjëherë një llogari tjetër, ose të sigurojë plotësimin e informacionit të nevojshëm për shlyerjen e parave (ekzekutimi i një pagese).

5. Përdorimi i Llogarisë Paysera

5.1. Klienti mund të administrojë Llogarinë Paysera duke hyrë në Profil me emrin e tyre hyrës dhe Fjalëkalimin dhe duke kryer identifikimin e plotë (Identifikim Klienti i Fortë).

5.2. Transaksionet Monetare nga Llogaria Paysera e Klientit mund të ekzekutohen:

5.2.1. në Llogarinë e një përdoruesi tjetër në Sistem;

5.2.2. në llogaritë bankare të Lituanisë, BE dhe të huaja (përveç bankave në vendet e huaja, ku Transaksionet Monetare janë të ndaluara: Paysera informon Klientin për këto shtete në Sistem);

5.2.3. tek llogaritë në sistemet elektronike të pagesave të tjera të specifikuara në Sistem.

5.3. Kur Klienti paraqet një Urdhërpagesë për të kryer një Transfertë Monetare Ndërkombëtare, do të aplikohet Aneksi Kushtet e Ekzekutimit të Transfertave Monetare Ndërkombëtare në vijim të kësaj Marrëveshje.

5.4. Këmbimi valutor bazohet në normat e këmbimit të Paysera të vlefshme në momentin e konvertimit dhe përditësohet dhe publikohet në mënyrë konstante këtu (normat e këmbimit valutor aplikohen menjëherë dhe pa njoftim të veçantë).

5.5. Çmimet e hapjes dhe mirëmbajtjes të Llogarisë Paysera janë të shfaqura tek Faqja e çmimeve. Nëse Klienti nuk ka hyrë në Profilin e tij dhe nuk ka kryer transaksione në Llogari për më shumë se një vit, Paysera do të konsiderojë që profili dhe llogaria(të) nuk janë në përdorim (jo-aktive). Paysera ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen dhe të mbyllë Profilin dhe Llogarinë(të), duke informuar Klientin për Profilin dhe Llogaritë jo-aktive 30 ditë para përfundimit, nëse nuk ka fonde në Llogaritë. Nëse të paktën një Llogari jo-aktive ka fonde në të, Paysera do të mbajë Profilin e Klientit të hapur dhe të mbyllë vetëm Llogarinë(të) jo-aktive. Nëse Profili i Klientit dhe Llogaria(të) me fondet në të qëndrojnë jo-aktive për dy vite, Paysera do të aplikojë një Tarifë Komisioni për mirëmbajtjen e Profilin jo-aktiv dhe Llogarive me fonde në to, e cila ofrohet këtu.

5.6. Një bankë, ose një sistem elektronik transfertash monetare tjetër mund të aplikojë komision për transfertat monetare nga Llogaria e Klientit Paysera në llogarinë bankare të kartës, ose në llogarinë e një sistemi elektronik pagesash tjetër të Klientit, si dhe për transfertat monetare nga një llogari bankare, të kartës, ose një sistem pagesash elektronik tjetër në Llogarinë Paysera.

5.7. Lista e bankave dhe e sistemeve të pagesave elektronike, ku mund të kryhen Transferta Monetare, si edhe tarifat e Komisionit dhe termat e aplikuar për transfertat specifikohen këtu.

5.8. Tarifat për Shërbimet Paysera zbriten nga Llogaria e Klientit Paysera. Në rast se shuma e fondeve në Llogarinë Paysera është më e vogël se shuma e Transfertes Monetare dhe çmimi i Shërbimit Paysera, Transferta nuk mund të ekzekutohet.

5.9. Kur kryhet një transfertë, përveç SEPA, TARGET2, ose SEPA Instant dhe Klienti transferon para nga Llogaria Paysera në një llogari bankare, ose institucione të pagesave elektronike të tjera, Paysera përcaktohet si Paguesi. Së bashku me Transferten Monetare, Përfituesit i paraqitet informacioni i mëposhtëm, i cili në varësi të opsioneve teknike mund të transferohet në një, ose disa nga mënyrat e mëposhtme:

5.9.1. informacion i detajuar në lidhje me Klientin-Pagues vendosen në fushën e Paguesit kryesor, në rast se një sistemi mbështetet nga sistem e-banking përkatës, ose sistem i pagesave;

5.9.2. informacion i detajuar në lidhje me Klientin-Pagues vendoset në fushën e qëllimit të pagesës;

5.9.3. së bashku me Transferën e Pagesës, Përfituesi pajiset me një link unik posaçërisht për transfertën, i cili i ridrejton tek faqja web, ku specifikohet informacioni i detajuar rreth pagesës dhe Paguesit.

5.10. Në rast se Paguesi vendos të dhëna të pasakta të Përfituesit (identifikuesi unik) dhe Urdhërpagesa ekzekutohet sipas të dhënave të siguruara nga Paguesi (për shembull, Paguesi cakton një numër të gabuar të llogarisë), do të konsiderohet se Paysera ka përmbushur detyrimet siç duhet dhe nuk i shlyen shumën e transferuar Paguesit. Paysera angazhohet të marrë të gjitha veprimet e nevojshme për të ndjekur transaksionin dhe do të kërkojë kthimin e fondeve të transaksionit monetar, në rast pamundësie, Paguesi do të kontaktojë drejtpërdrejt me personin që ka përfituar transfertën për çështjen e kthimit të parave.

5.11. Klienti është i detyruar të sigurojë një Urdhërpagesë për ekzekutimin e Transaksionit Monetar në përputhje me udhëzimet e specifikuar në Sistem dhe të vlefshme në momentin e transfertës. Në rast se Klienti është Përfituesi është i detyruar t'i sigurojnë Paguesit informacion të detajuar dhe të saktë në mënyrë që Urdhërpagesa e Transaksionit Monetar të jetë në përputhje me udhëzimet në Sistem në çdo rast dhe të jetë e vlefshme në momentin e transfertës. Përpara se të dërgoni një Urdhërpagesë për ekzekutimin e një Transaksioni, ose dërgimin e informacionit tek një Pagues tjetër, Klientit i kërkohet të kontrollojë dhe përditësojë udhëzimet e rimbushjes së llogarisë. Udhëzimet e tilla dhe të dhënat e siguruara në të do të konsiderohen Identifikuesit Unik të kërkuara për të kryer një Transaksion Monetar në mënyrën e duhur.

5.12. Nëse paguesi kryen një Urdhërpagesë të pasaktë, ose paraqet të dhëna të pasakta në Transferten Monetare, por Transferta nuk është ekzekutuar ende, Paguesi mund të kërkojë të korrigojë Urdhërpagesën. Në këtë rast, aplikohet një tarifë për korrigjimin e Urdhërpagesës sikurse shfaqet në sistem.

5.13. Në rastet kur Paysera ka përfituar fonde, por nuk mund të kreditojë fondet e caktuara në Urdhërpagesë në llogarinë e Përfituesit (p.sh. llogaria e Përfituesit është e mbyllur, numri IBAN i shfaqur nuk ekziston, ose thënë ndryshe), Paysera do t'ia kthejë shumën e transaksionit tek dërguesi, jo më vonë se brenda dy ditëve të punës. Në këtë rast tarifat për kthimin e Urdhërpagesës mund të aplikohen, sipas parashikimit në Sistem. Nëse Paysera nuk mund të kreditojë fondet e caktuara në Urdhërpagesë për Përfituesin për shkak të gabimeve të kryera nga Paguesi në Urdhërpagesë, por Paguesi kërkon që t'i kthehen fondet, Urdhërpagesa mund të anulohet dhe fondet mund të kthehen tek Paguesi, por vetëm përmes një kërkesë me shkrim të Paguesit dhe, nëse Përfituesi pranon të kthejë fondet (nëse Përfituesi mund të identifikohet). Në një rast të tillë zbatohen tarifat e anulimit të Urdhërpagesës, të caktuara në Sistem.

5.14. Në të gjitha rastet kur Paysera përfiton një Urdhërpagesë, por fondet nuk mund të kreditohen për shkak të gabimeve në Urdhërpagesë, ose pamjaftueshmërisë së informacionit dhe as Paguesi dhe as Përfituesi nuk kanë kontaktuar me Paysera për specifikimin e Urdhërpagesës, ose kthimin e fondeve Paysera ndërmerr të gjitha masat e mundshme për të ndjekur Transaksionin Monetar në mënyrë që të përfitojë informacion të hollësishëm dhe të ekzekutojë Urdhërpagesën. Për të ndjekur Transaksionin Monetar mund të përdoren masat e mëposhtme:

5.14.1. Nëse Paysera ka të dhënat e kontaktit të Paguesit (adresë email, ose numër telefoni), Paysera kontakton Paguesin për specifikimin e Urdhërpagesës.

5.14.2. Nëse Paysera nuk ka të dhënat e kontaktit të Paguesit dhe as Paguesi, as Përfituesi nuk kontaktojnë Paysera në lidhje me fondet e paraqitura në Urdhërpagesë, Paysera kontakton ofruesin e shërbimeve të pagesave të Paguesit që ka dërguar fondet e paraqitura në Urdhërpagesë me një kërkesë për të kontaktuar Paguesin për specifikimin e informacionit. Kjo masë aplikohet, nëse mund të kontaktohet ofruesi i shërbimeve të pagesës së Paguesit përmes instrumenteve elektronike.

5.14.3. Nëse masat e përmendura më lart nuk ndihmojnë për të ndjekur Transaksionin monetar, Paysera ka të drejtë të kryejë një transfertë tek Paguesi në shumën prej 0,01 EUR, ose një shumë tjetër minimale duke paraqitur tek qëllimi i pagesës një kërkesë për të kontaktuar Paysera dhe duke specifikuar Urdhërpagesën e gabuar përmes email. Masa aktuale zbatohet, nëse Paysera njeh llogarinë e Paguesit kosto e një Transferte Paguese të tillë janë të arsyeshme dhe shuma e Transfertes së Pagesës nuk është më pak se 10.00 (dhjetë) EUR.

5.15. Në të gjitha rastet e përkshuara në klauzolën 5.14, zbatohet tarifa për specifikimin e Urdhërpagesës së paraqitur në Sistem duke e zbritur atë nga shuma e transfertës para se të kreditohet transferta në Llogarinë e Klientit-Përfituesit.

5.16. Në rast se është e pamundur të zbatohet ndonjë prej masave të renditura në klauzolën 5.14 për ndjekjen e Transaksionit Monetare dhe në raste të tjera, kur është e pamundur të identifikohet Përfituesi sipas të dhënave të paraqitura, ose të korrigjuara fondet ruhen në sistemin Paysera derisa kontakti i Paguesit, ose Përfituesit dhe të dhëna plotësuese të sigurohen që të lejojnë të kreditimin e fondeve tek Përfituesi (pas debitimit të tarifës për specifikimin, ose korrigjimin e Urdhërpagesës nga shuma e transferuar përpara se të kreditohet në llogarinë e Klientit-Përfituesit). Fondet e tilla gjithashtu mund të kthehen tek Paguesi me një kërkesë me shkrim të Paguesit. Në këtë rast tarifa për kthimin e fondeve, e shfaqur në Sistem do të zbritet nga shuma e transferuar, përpara se të kthehen tek Paguesi.

5.17. Klienti pasi ka vënë re se paratë i janë kredituar, ose zbritur nga Llogaria Paysera gabimisht, ose në mënyra të tjera pa baza ligjore është i detyruar të njoftojë Paysera. Klienti nuk ka të drejtë të disponojë para që nuk i përkasin. Në raste të tilla Paysera ka të drejtë me pëlqimin e pakthyeshëm të Klientit për të zbritur paratë nga Llogaria Paysera, pa urdhrin e Klientit. Nëse shuma e parave në Llogarinë e Klientit Paysera është e pamjaftueshme për të debituar paratë e kredituara, ose janë zbritur gabimisht nga Llogaria Paysera në llogaritë e tjera të tyre, Klienti angazhohet të paguajë Paysera pa kushte paratë e kredituara, ose zbitura nga Llogaria Paysera në llogaritë e tjera të tyre gabimisht brenda 3 (tre) ditëve pune pas përfundimit të një kërkesë nga Paysera. Nëse Klienti nuk do të kthejë paratë e kredituara gabimisht në kohë me kërkesën e Paysera, Klienti do të paguajë te Paysera komision ditor prej 0.05 përqind për tejkalimin e afatit.

5.18. Klienti ka të drejtë të ndryshojë limitet për Transfertat Monetare për Llogarinë e Pagesave duke kryer identifikimin plotësues të Profilin në përputhje me procedurën e vendosur në Sistem dhe duke vendosur limite të tjera për transfertat që hyjnë në fuqi 12 orë pas verifikimit të limiteve të shtuara. Klienti ka të drejtë të përcaktojë limitet sipas gjykimit të tyre. Klienti mund të kontrollojë limitet e aplikuar duke hyrë në Profilin e tij, megjithatë Paysera ka të drejtë të kufizojë limitet e vendosura dhe t'i kërkojë Klientit të përfundojë plotësimin e identifikimit në përputhje me procedurën e paraqitur në Sistem. Klienti do të njoftohet për aplikimin e limiteve të reja me email. Kjo dispozitë e Marrëveshjes nuk zbatohet për të mitur nën 14 vjeç (katëmbëdhjetë) vjeç dhe persona të tjerë për të cilët mund të aplikohen limite fikse.

5.19. Klienti mund të kontrollojë balancën e Llogarisë dhe historinë duke hyrë në Profil. Gjithashtu do të gjejë informacion rreth Tarifave e Komisioneve të aplikuar, si edhe tarifa të tjera të zbitura nga Llogaria e Klientit gjatë një periudhe të caktuar kohore.

5.20. Klienti konfirmon se:

5.20.1. fondet hyrëse në Llogarinë Paysera nuk janë siguruar si rezultat i aktivitetit të paligjshëm;

5.20.2. Klienti nuk do të përdorë shërbimet e ofruara nga Paysera për ndonjë qëllim të paligjshëm, përfshirë veprimet dhe transaksionet që synojnë pastrim të fondeve me prejardhje kriminale, ose aktivitete të tjera të paligjshme.

5.21. Klienti mund të administrojë Llogarinë Paysera dhe të kryejë Transaksione Monetare nga Llogaria Paysera në mënyrat e mëposhtme:

5.21.1. përmes Internetit, duke hyrë në Profilin e tyre;

5.21.2. përmes Aplikacionit Paysera (Aneksi Administrimi i Llogarisë Paysera përmes aplikacionit Paysera aplikohet, pasi Klienti pranon kushtet në Aneks);

5.21.3. përmes Instrumenteve të Pagesave të lidhura me Llogarinë Paysera (Aneksi Instrumentet e Pagesës aplikohen, pasi Klienti pranon kushtet në Aneks);

5.21.4. përmes instrumente të tjera të përcaktuara nga Paysera, pasi Klienti pranon kushtet e përdorimit të instrumenteve të tilla.

5.22. Konfirmimet e Klientit, urdhrat, kërkesat, njoftimet dhe veprimet e tjera të kryera përmes faqeve web të personave të tretë, ose vendeve të tjera duke hyrë në Llogarinë Paysera të tyre dhe duke identifikuar kështu veten, trajtohen si finalizues të një marrëveshje të konfirmuar me nënshkrim elektronik.

5.23. Ekzekutimi i Urdhërpaguesave nga Llogaria Paysera përmes Internetit:

5.23.1. Për të ekzekutuar një Transaksion Monetar përmes Internetit, Klienti duhet të plotësojë një Urdhërpagesë në Sistem dhe t'a dorëzojë atë për ekzekutim, duke konfirmuar në mënyrë elektronike në Sistem pëlqimin e tyre për të ekzekutuar Urdhërpagesën.

5.23.2. Dorëzimi i Urdhërpaguesës në sistem është një marrëveshje e Klientit për të ekzekutuar Transaksionin Monetar, i cili nuk mund të anulohet (anulimi i Urdhërpaguesës është i mundur para se të ketë nisur ekzekutimi i Urdhërpaguesës - statusi i Urdhërpaguesës dhe mundësia e anulimit janë të dukshme në Profilin e Klientit).

5.23.3. Kur dorëzoni një Urdhërpagesë në Sistem nga Llogaria e Klientit në llogarinë Paysera e një personi tjetër, Klienti mund të zgjedhë të kryejë një Transfertë Monetare të mbrojtur me fjalëkalim. Në këtë rast, Klienti vendos një fjalëkalim për transfertën gjatë krijimit të Urdhërpaguesës, Transferata Monetare do të kryhet, pasi Përfituesi të vendosë fjalëkalimin e caktuar nga Klienti-Paguesi. Nëse Përfituesi nuk e vendos fjalëkalimin e caktuar nga Paguesi, fondet kthehen automatikisht në llogarinë Paysera të Paguesit brenda 30 (tridhjetë) ditëve. Momenti i autorizimit të një Transferte Monetare të tillë konsiderohet momenti, kur Përfituesi vendos fjalëkalimin e transfertës. Një Transfertë e tillë nuk mund të anulohet, pasi Përfituesi ka vendosur fjalëkalimin e transfertës. Klienti është plotësisht përgjegjës për transferimin e sigurt dhe të përvetësuar të fjalëkalimit të pagesës nga Përfituesi dhe sigurohet që fjalëkalimi do t'i zbulohet vetëm Përfituesit.

5.23.4. Kur plotësoni një Urdhërpagesë, Klienti mund të shënojë një datë të ardhshme pagese, jo më vonë se 2 (dy) vite nga dita e plotësimit të Urdhërpaguesës. Nëse shuma e fondeve është e plotë në Llogarinë Paysera të Klientit ditën e përcaktuar të ekzekutimit të transfertës nga Klienti, Urdhërpagesa do të ekzekutohet. Transferata do të ekzekutohet në Llogarinë Paysera e përcaktuar, në fillim të ditës së specifikuar (00:00 të mëngjesit, sipas zonën kohore EET). Transferata në një llogari bankare ekzekutohet sipas termave të specifikuara në Sistem.

5.23.5. Në rast se Urdhërpagesa është plotësuar në mënyrë të gabuar, Transferata Monetare nuk ekzekutohet, përveç nëse Paysera, me iniciativën e vet, në raste të jashtëzakonshme korigjon Urdhërpagesën, ose ka një sasi të mjaftueshme informacioni për korigjimin e informacionit dhe për të ekzekutuar Urdhërpagesën sipas një procedure të rregullt.

5.23.6. Në rast se shuma e parave në Llogarinë Paysera të Klientit është e pamjaftueshme, Transferata Monetare nuk ekzekutohet, megjithatë Sistemi do

të përpiqet të ekzekutojë Urdhërpagesën për 5 (pesë) ditë të tjera pas pranimit të Urdhërpagesës. Nëse gjatë kësaj periudhe kohe fondet në Llogari mbeten të pamjaftueshme për të ekzekutuar Urdhërpagesën, ajo do të anulohet pa kryer tentativa të tjera për ekzekutimin e saj. Nëse fondet në Llogari janë të pamjaftueshme në një valutë, por ka fonde në një valutë tjetër, Transferta e Pagesës nuk do të ekzekutohet, derisa Klienti të konvertojë fondet në valutën e pagesës (përveç rasteve, kur Klienti ka porositur një funksion automatik këmbimit valutës, ose kur transfera ka si qëllim pagimin e mallrave, ose shërbimeve përmes sistemit Paysera).

5.24. Termat e përdorimit të instrumenteve të administrimit të Llogarisë Paysera, përveç atyre të shprehura në klauzolën 5.21 të kësaj Marrëveshje (përveç rasteve të administrimit të Llogarisë Paysera me anë të Internetit), janë përcaktuar në Aneksë që rregullojnë instrumentet e administrimit të Llogarisë Paysera. Aneksët specifike që rregullojnë instrumentet e administrimit të Llogarisë Paysera do të aplikohen, në rast se Klienti zgjedh të përdorë instrumentet përkatëse të administrimit të Llogarisë Paysera. Aneksi do të aplikohet për Klientin, kur ai konfirmon elektronikisht, ose në një mënyrë tjetër se njeh termat e Aneksit dhe shpreh me vullnet të lirë të përdorë Shërbimin e paraqitur në Aneks.

5.25. Informacioni mbi transaksionet e ekzekutuara dhe të përfituara ofrohet nga Paysera në Pasqyrën e Llogarisë së Klientit. Klienti mund të hyj në profilin e tij dhe t'i shikojë këto informacione pa pagesë, ose t'i printojë ato sipas periudhës së përzgjedhur.

6. Depozitimi dhe tërheqja në cash

6.1. Paysera do t'i sigurojë Klientit të drejtën të depozitohet para cash në Llogarinë Paysera sipas termave të specifikuara në Sistem. Vendndodhjet, termat, valutat, limitet dhe çmimet e depozitimeve në cash janë paraqitur këtu.

6.2. Paysera do t'i ofrojë Klientit të drejtën të tërheqë cash nga Llogaria sipas termave të specifikuara në Sistem. Vendndodhjet, termat, valutat, limitet dhe çmimet e tërheqjes së parave cash janë paraqitur këtu.

6.3. Klienti duhet të numërojë paratë që do të depozitohet në Llogarinë Paysera përpara depozitimit, ose pas tërheqjes së tyre, dhe kur është e nevojshme të komentojë ose të pretendojë në lidhje me sasinë e parave cash ose cilësinë e kartëmonedhave menjëherë pas tërheqjes.

6.4. Pasi Klienti depoziton para cash në Llogarinë Paysera të tij, mund të disponojë Para Elektronike menjëherë, pasi pranohen nga Paysera.

7. Pranimi i Urdhërpagesës, Kërkesat e Aplikuara ndaj Urdhërpagesës dhe Refuzimi i Ekzekutimit të Urdhërpagesës

7.1. Kur Klienti është një Pagues, Urdhërpagesa konsiderohet e pranuar nga Paysera (nis llogaritja e periudhës kohore të ekzekutimit të një Urdhërpagese të tillë) në ditën e pranimit të saj, ose, nëse momenti i pranimit të Urdhërpagesës nuk është ditë pune e Paysera, Urdhërpagesa konsiderohet e pranuar ditën e punës më të afërt të Paysera.

7.2. Një Urdhërpagesë e pranuar nga Paysera në një ditë pune të Paysera, por jo gjatë orarit të punës të vendosur nga Paysera, do të konsiderohet e pranuar ditën më të afërt të punës së Paysera.

7.3. Urdhërpagesat për pagesa brenda Sistemit Paysera ekzekutohen menjëherë (brenda disa minuta, përveç nëse Transaksioni i Pagesës është pezulluar për shkak të çështjeve të përcaktuara nga aktet ligjore dhe kjo Marrëveshje), pavarësisht nga orareve të punës së Paysera.

7.4. Paysera ka të drejtë të regjistrojë dhe ruajë çdo Urdhërpagesë të paraqitur përmes cilitdo instrumenti të aprovuar nga Paysera dhe të regjistrojë dhe ruajë informacionin rreth të gjitha Transaksioneve të Pagesave të kryera nga Klienti, ose sipas Urdhërpagesave të Klientit. Regjistrimet e përmendura në këtë klauzolë mund të paraqiten nga Paysera tek Klienti dhe/ose personat e tretë që kanë të drejtë të përfitojnë të dhëna të tilla sipas përcaktimeve ligjore, si prova që konfirmojnë paraqitjen e Urdhërpagesave dhe/ose ekzekutimin e Transaksioneve të Pagesave.

7.5. Urdhërpagesat e paraqitura nga Klienti duhet të jenë në përputhje me kërkesat për paraqitjen e Urdhërpagesave të tilla dhe/ose me përmbajtjen e Urdhërpagesave bazuar në aktet ligjore ose Paysera. Urdhërpagesat e paraqitura nga Klienti do të jenë të formuluar qartë dhe pa mëdyshje, do të jenë të ekzekutueshme dhe përmbajnë vullnetin e shprehur qartë të Klientit. Paysera nuk merr përsipër përgjegjësi për gabime, mospërputhje, përsëritje dhe/ose kontradikta në Urdhërpagesat e paraqitura nga Klienti, përfshirë, por pa u kufizuar në, saktësinë e detajeve të Urdhërpagesës së paraqitur nga Klienti. Nëse Urdhërpagesa e paraqitur nga Klienti nuk përmban të dhëna të mjaftueshme ose ka mangësi, Paysera, pavarësisht nga natyra e mangësive në Urdhërpagesë, mund të refuzojë ekzekutimin e Urdhërpagesës, ose mund ta ekzekutojë atë në përputhje me të dhënat e siguruar në Urdhërpagesë.

7.6. Paysera ka të drejtë të refuzojë ekzekutimin e Urdhërpagesës në rast të dyshimit të arsyeshëm se Urdhërpagesa, ose dokumentet e paraqitura nga

Klienti, ose një përfaqësues i autorizuar i Klientit, nuk janë në përputhje me kërkesat e përcaktuara nga legjislacioni dhe/ose Paysera, ose Paysera ka dyshime të arsyeshme në lidhje me vërtetësinë dhe saktësinë e dokumenteve të përmendura. Nëse Paysera ka dyshim të arsyeshëm se Urdhërpagesa nuk është paraqitur nga Klienti, ose përfaqësuesi ligjor i Klientit, ose dyshon në lidhje me vërtetësinë e dokumenteve të paraqitura, ose ka dyshime të tjera në lidhje me ligjshmërinë, ose me përmbajtjen e Urdhërpagesës së paraqitur, Paysera ka të drejtë t'i kërkojë Klientit të konfirmojë plotësimin e Urdhërpagesës së paraqitur dhe/ose të paraqesë dokumente që konfirmojnë të drejtat e personave për të administruar fondet e mbajtura në Llogari ose dokumente të tjera të caktuara nga Paysera, në një mënyrë të pranueshme për Paysera, me shpenzimet e Klientit. Në rastet e parashikuara në këtë klauzolë, Paysera ka për qëllim mbrojtjen e interesave juridike të Klientit, të Paysera dhe/ose të personave të tjerë, kështu, Paysera nuk merr përsipër përgjegjësinë për humbjet që mund të lindin për shkak të refuzimit të ekzekutimit të një Urdhërpagese të paraqitur.

7.7. Klienti do të sigurojë një sasi të mjaftueshme parash në valutën përkatëse në Llogarinë e tij, në mënyrë që Urdhërpagesa të ekzekutohet.

7.8. Përpara ekzekutimit të një Urdhërpagese të paraqitur nga Klienti, Paysera ka të drejtë t'i kërkojë Klientit të sigurojë dokumentet që vërtetojnë ligjshmërinë e origjinës së fondeve në lidhje me Urdhërpagesën. Në rast se Klienti nuk paraqet dokumente të tilla, Paysera ka të drejtë të refuzojë ekzekutimin e Urdhërpagesës.

7.9. Paysera ka të drejtë të përfshijë palë të treta në ekzekutimin e një Urdhërpagese të Klientit pjesërisht ose plotësisht, nëse interesat e Klientit dhe/ose thelbi i Urdhërpagesës e kërkojnë një gjë të tillë. Në rastet kur Urdhërpagesa e Klientit kërkon dërgimin dhe ekzekutimin e Urdhërpagesës më tej përmes një institucioni tjetër financiar, por ky institucion pezullon Urdhërpagesën e Klientit, Paysera nuk mban përgjegjësi për veprime të tilla të institucionit financiar, por bën përpjekje për të njohur arsyet e pezullimit të Urdhërpagesës. Paysera ka të drejtë të pezullojë dhe/ose të përfundojë ekzekutimin e Urdhërpagesës së Klientit, nëse kërkohet me ligj, ose në rast se është e nevojshme për arsye të tjera përtej kontrollit të Paysera.

7.10. Në rast se Paysera refuzon të ekzekutojë një Urdhërpagesën e paraqitur nga Klienti, Paysera do ta njoftojë menjëherë Klientin për këtë, ose do të krijojë kushtet e nevojshme që Klienti të njihet me një njoftim të tillë, përveç kur një njoftim i tillë është teknikisht i pamundur, ose i ndaluar me akte ligjore.

7.11. Paysera nuk do të pranojë ose ekzekutojë Urdhërpagesat e Klientit për të kryer transaksione në Llogarinë e Klientit, nëse fondet në Llogari janë bllokuar, e drejta e Klientit për të administruar fondet është e kufizuar me ligj, ose transaksionet e Klientit janë pezulluar sipas akteve ligjore në fuqi.

7.12. Nëse paratë e transferuara sipas Urdhërpagesës janë kthyer për shkak të arsyeve përtej kontrollit të Paysera (të dhëna të pasakta të Urdhërpagesës, llogaria e Përfituesit është e mbyllur, etj.), shumata e kthyer i kreditohet Llogarisë. Tarifat e paguara nga Paguesi për ekzekutimin e Urdhërpagesës nuk kthehen, dhe tarifata e tjera, që lidhen me kthimin e parave, dhe aplikuar në Paysera, mund të zbriten nga Llogaria.

7.13. Transfertat e Pagesave të iniciuara nga Paysera mund të jenë standarde (jo urgjente) dhe urgjente (nëse ekziston një mundësi teknike për këtë). Metoda e Transfertës së Pagesës zgjidhet nga Klienti (nëse ekziston një mundësi teknike për këtë). Nëse Klienti nuk zgjedh metodën e Transfertës së Pagesës, konsiderohet se Klienti ka iniciuar një Transfertë Pagege që do të kryhet duke zgjedhur automatikisht kushtet më të favorshme për Klientin.

8. Sigurimi dhe Anulimi i Pëlqimit, Anulimi i Urdhërpagesës

8.1. Transaksioni i pagesës konsiderohet i autorizuar vetëm nëse Paguesi jep Pëlqimin e tij. Pëlqimi i dhënë ndaj një agjenti të Paysera konsiderohet i dhënë edhe ndaj Paysera. Klienti (Paguesi) mund të sigurojë pëlqimin në mënyrën e vendosur nga Paysera, ose e pranuar me Klientin. Pëlqimi i paraqitur me shkrim duhet të nënshkruhet nga Klienti, ose përfaqësuesi i tij ligjor. Pëlqimi gjithashtu mund të konfirmohet me nënshkrimin elektronik, fjalëkalimin, kodet dhe/ose instrumente identifikimi të tjera. Pëlqimi për të kryer një transaksion pagege, ose disa transaksione pagege gjithashtu mund të sigurohet përmes Përfituesit, ose ofruesit të shërbimit të inicimit të pagesës. Në të gjitha rastet e përmendura në këtë klauzolë, Pëlqimi do të konsiderohet i aprovuar nga Klienti (Paguesi), duke pasur të njëjtën vlefshmëri ligjore si një dokument në letër (Pëlqimi) i nënshkruar nga Klienti (përfaqësuesi i tyre), dhe pranohet si Instrument prove në zgjidhjen e mosmarrëveshjeve midis Paysera dhe Klientit në gjykatë dhe institucione të tjera. Klienti nuk ka të drejtë të kundërshtojë Transaksionin e Pagesës së realizuar nga Paysera, nëse Urdhërpagesa është aprovuar sipas mënyrës së Pëlqimit të përcaktuar në këtë klauzolë.

8.2. Pëlqimi i Klientit (Paguesit) dorëzohet përpara ekzekutimit të Transaksionit të Pagesës. Përmes një marrëveshjeje midis Klientit (paguesit) dhe Paysera, Transaksioni i Pagesës mund të autorizohet, d.m.th. pëlqimi i Klientit mund të jepet pas ekzekutimit të Transaksionit të Pagesës.

8.3. Klienti pranon se, në ekzekutimin e Urdhërpagesave, Paysera do të transmetojë informacionin e specifikuar në Urdhërpagesë (përfshirë të Dhënat Personale të Klientit) tek personat që lidhen drejtpërdrejt me ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës, sikurse janë organizatat ndërkombëtare të kartave të pagesave, kompanitë që përpunojnë informacionin rreth pagesave të kartave të debitit, ofruesi i shërbimeve të pagesave të Përfituesit, operatori i sistemit të pagesave për ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës, agjentët e shërbimeve të pagesave të Përfituesit, ofruesi i shërbimit të inicimit të pagesës dhe Përfituesi.

8.4. Procedura e anulimit të Urdhërpagesës:

8.4.1. urdhërpagesa nuk mund të anulohet pasi Paysera e ka përfutur atë, përveç rasteve të parashikuara në Marrëveshje;

8.4.2. nëse një Transaksion Pagege i iniciuar nga Përfituesi, ose përmes Përfituesit (p.sh. një pagesë duke përdorur një kartë pagege), ose nga një ofrues i shërbimit të inicimit të pagesës, Paguesi nuk mund të anulohet Urdhërpagesën, pasi është dorëzuar për ekzekutim, Paguesi i ka dhënë Pëlqimin ofruesit

të shërbimit të inicimit të pagesës për të nisur një Transaksion Paguese, ose Paguesi i ka dhënë pëlqimin Përfituesin për të kryer Transaksionin e Pagesës;

8.4.3. urdhëpagesat e përcaktuara në klauzolën 5.23.4 të Marrëveshjes mund të anulohen deri në fund të një dite pune të Paysera, një ditë para ditës së dakorduar;

8.4.4. me skadimin e afateve të përcaktuara në klauzolat 8.4.1 deri 8.4.3 të Marrëveshjes, Urdhëpagesa mund të anulohet vetëm në rast, kur Klienti (Paguesi) dhe Paysera bien dakord për këtë. Në rastet e parashikuara në klauzolën 8.4.2 të Marrëveshjes, Pëlqimi i Përfituesit është gjithashtu i nevojshëm.

8.4.5. Kur një Transaksion Paguese është iniciuar nga Përfituesi, ose përmes Përfituesit duke kryer Transaksionin e Pagesës përmes një kartë pagese dhe kur shuma e saktë e transaksionit ishte e panjohur në kohën, kur Paguesi jep Pëlqimin e tij / saj për të ekzekutuar Transaksionin e Pagesës, Paysera mund të mbajë rezervë fondet në Llogarinë e Paguesit vetëm me kusht që Paguesi të japë pëlqimin e tij për rezervimin e një shumë specifike. Pas pranimit të informacionit për shumën e saktë të Transaksionit të Pagesës, Paysera menjëherë pas përfitimit të Urdhëpagesës, largon rezervimin nga Llogaria e Paguesit.

8.5. Paysera do të vendosë fonde në një Llogari dhe tërheqë fonde nga një Llogari në bazë të identifikuesit Unik të vendosur në Urdhëpagesë - numrin e llogarisë Paysera, ose numrin IBAN të Llogarisë. Paysera ka të drejtë, por jo detyrim të kontrollojë, nëse identifikuesi Unik i vendosur në Urdhëpagesën e përfituar nga Paysera korrespondon me emrin dhe mbiemrin (emri i enitetit ligjor) e zotëruesit të Llogarisë. Në rast se identifikuesi Unik i përmendur i është paraqitur Paysera për të tërhequr para prej, ose për të kredituar para në Llogari, Urdhëpagesa konsiderohet e ekzekutuar në mënyrën e duhur, nëse është ekzekutuar sipas identifikuesit Unik të caktuar. Nëse Paysera verifikon Urdhëpagesën dhe konstaton mospërputhje të dukshme midis identifikuesit Unik të dhënë dhe emrit dhe mbiemrit (emri i enitetit ligjor) të zotëruesit të Llogarisë, Paysera ka të drejtë të refuzojë të kryejë një Transaksion Paguese të tillë.

8.6. Në rastet kur Paysera përfiton një Urdhëpagese për të transferuar para në llogarinë e pagesës së një ofruesi tjetër të shërbimeve të Pagesave, një Transaksion Paguese i tillë kryhet nga Paysera sipas identifikuesit Unik të siguruar në Urdhëpagesën e përfituar - numrin e llogarisë së Përfituesit në formatin IBAN, përveç kur ofruesi i shërbimeve të Pagesave nuk përdor numrin IBAN të llogarisë. Paysera nuk mban përgjegjësi, nëse Identifikuesi Unik nuk është vendosur në Urdhëpagesë, ose është i pasaktë dhe/ose ofruesi i shërbimeve të pagesave të Përfituesit ka vendosur një identifikues Unik ndryshe për ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës (duke kredituar para te llogaria e pagesës së Përfituesit).

8.7. Nëse nevojitet dhe/ose kërkohet nga institucionet e shteteve të tjera Paysera ka të drejtë të marrë informacion të plotë (psh. emër dhe mbiemër, ose emrin e enitetit ligjor të Përfituesit, një kod pagese) të nevojshëm për ekzekutimin e përshtatshëm të Urdhëpagesës.

9. Aktivitetet e Ndaluara

9.1. Klienti që përdor shërbimet Paysera ndalohet të:

9.1.1. mos respektojë Termat e Marrëveshjes, Anekset e Marrëveshjes, legjislacionin dhe aktet e tjera ligjore, duke përfshirë, por pa kufizuar në parandalimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit;

9.1.2. shkelë të drejtat e Paysera dhe palëve të treta për markën tregtare, të drejtën e autorit, sekretit tregtar dhe të drejta të tjera të pronësisë intelektuale;

9.1.3. sigurojë informacion të rremë, të gabuar, ose të pasaktë për Paysera; refuzojë të ofrojë informacion ose ndërmarrë veprime të tjera të kërkuara me arsye nga Paysera;

9.1.4. sigurojë informacion të rremë, të gabuar, ose të pasaktë për Paysera dhe bashkëpunimit me Paysera;

9.1.5. ekzekutojë, ose përfitojë transferta fondesh të përfituara në mënyrë të paligjshme, nëse Klienti është i vetëdijshëm, ose duhet të jetë i vetëdijshëm për të;

9.1.6. përdorë shërbime të Paysera në një mënyrë që shkakton humbje, përgjegjësi, ose pasoja ligjore negative të tjera, ose dëmtimi i emrit të mirë të biznesit të Paysera, ose palëve të treta;

9.1.7. përdorë shërbimet Paysera, nëse Klienti, përfaqësuesi i tyre, pronari përfitues, Transferta e Pagesës e ekzekutuar, ose e pranuar përkon me kriteret e paraqitura në listën e kufizimeve të siguruara të shërbimeve të Paysera (lista e aplikuar e kufizimeve nga Paysera në sigurimin e shërbimeve është në dispozicion në faqen web); faqe ueb);

9.1.8. përhapë viruse kompjuterike dhe të ndërmarrë veprime të tjera që mund të shkaktojnë keqfunksionimin e Sistemit, dëmtimin e informacionit, ose shkatërrimin dhe dëmtime të tjera të Sistemit, pajisjeve, ose informacionit të Paysera;

9.1.9. ndërmarrë ndonjë veprim tjetër të qëllimshëm që mund të dëmtojë ofrimin e Shërbimeve Paysera për Klientin, ose palët e treta, ose funksionimin

e duhur të sistemit;

9.1.10. organizojë lojëra fati të paligjshme, tregtim të paligjshëm të stoqeve, indekseve, lëndëve të para, valutave (p.sh. Forex), opsioneve, fondeve të këmbimit tregtar (ETF); sigurimi i tregtimit, investimit, ose shërbime të tjera të këmbimit valutor, tregjet e Forex dhe sistemet tregtare monetare elektronike të tjera; angazhimi në tregtinë e paligjshme të produkteve të duhanit, alkoolit, ilaçeve pa recetë, steroideve, armëve, substancave narkotike dhe përbërësve të tij, prodhimin pornografik, llotaritë e palicensuara, programe të paligjshme dhe artikuj, ose produkte të tjera të ndaluar me ligj;

9.1.11. pranojë pagesa në monedha virtuale të parregulluara dhe/ose të pa mbikqyrura, blerja, konvertimi, ose administrimi në ndonjë mënyrë tjetër (Moslejimi përfshin ekzekutimin ose pranimin e transfertave nga këmbyes valutor virtualë, psh. rastet kur kërkohet të kryhet ose merret një transfertë në një valutë të rregulluar, megjithatë, një transfertë e tillë ka të bëjë me këmbyesit valutor digjitalë);

9.1.12. pa konfirmimin e shkruar të Paysera të ofrojë shërbime financiare dhe/ose duke organizuar sipas ligjit tregtimin e aksioneve, indekseve, lëndëve të para, monedhave (p.sh. Forex), opsione, fonde nga tregtia e këmbimit (ETF), duke siguruar tregti, investime, ose shërbime të tjera në këmbimin valutor, tregjet Forex dhe sisteme të tregtimit të monedhave elektronike të tjera, pa një pëlqim paraprak me shkrim të Paysera. Në rast se Klienti synon të sigurojë shërbime financiare duke përdorur Llogarinë, ata duhet të kenë një licensë të vlefshme, të lëshuar nga një shtet anëtar i Bashkimit Europian, ose një vend i tretë që ka implementuar kërkesa ekuivalente, ose të ngjashme dhe duhet të monitorohet nga autoritetet kompetente lidhur me implementimin e këtyre kërkesave;

9.1.13. organizojë lojëra fati, llotari, aktivitete të tjera të licensuara posaçërisht për të cilat kërkohet autorizim, pa një pëlqim paraprak me shkrim të Paysera. Në rast se Klienti synon të sigurojë shërbimet e përcaktuara duke përdorur Llogarinë, ata duhet të kenë një licensë të vlefshme, të lëshuar nga një shtet anëtar i Bashkimit Europian dhe të monitorohet nga autoritetet kompetente në lidhje me respektimin e këtyre kërkesave;

9.1.14. ketë më shumë se një Profil; regjistrimi i një Profili me emër fiktiv, ose të dikujt tjetër pa autorizim; regjistrimi i një Profili duke përdorur numër telefoni anonim, ose vendosja e adresës së email me të dhëna nga individë, ose faqe web të tjera;

9.1.15. ofrojnë shërbime që janë të ndaluar me ligj, ose në kundërshtim me rendin publik dhe parimet morale;

9.1.16. hyjnë në Sistem si një përdorues anonim (p.sh. përmes serverave proxy, ose nga rrjete virtuale private (VPN)), përveç rasteve kur VPN përdoret për një adresë IP statike, të pandryshueshme, për arsye sigurie transferimi;

9.1.17. zbulojnë Fjalëkalimet dhe funksionalitet e tjera të sigurisë të personalizuara të Instrumenteve të Pagesave të palëve te treta dhe duke lejuar personat e tjerë të përdorin Shërbime nën emrin e Klientit.

9.2. Klienti do të rimburojë të gjitha dëmet e drejtpërdrejta, gjobot dhe sanksionet e tjera monetare të aplikuara ndaj Paysera për shkak të mosrespektimit, ose shkeljes së Termave, përfshirë, por pa u kufizuar në klauzolën 9.1 të kësaj Marrëveshjeje, për shkak të Klientit.

9.3. Klienti është përgjegjës dhe merr përsipër të rimburojë çdo humbje të shkaktuar ndaj Paysera, Klientëve të Paysera dhe palë të treta për shkak të përdorimit të Shërbimeve Paysera dhe shkeljes së kësaj Marrëveshjeje, ose Aneksëve të saj nga Klienti. Nëse rezulton se Llogaria Paysera është krijuar duke paraqitur dokumente të falsifikuara, ose të rreme shuma prej 100 EUR konsiderohet një humbje minimale e cila nuk ka nevojë të provohet dhe që Paysera ka të drejtë të zbrësë nga Llogaria e Klientit. Një vlerë më e madhe humbje do të justifikohet me prova me shkrim. Në të gjitha rastet Paysera do të kontaktojë autoritetet ligjore, nëse konstaton gjurmë të një aktiviteti të paligjshëm.

10. Njoftimet e Dërguara nga Palët, Komunikimi dhe Konsultimi i Klientëve

10.1. Klienti konfirmon se pajtohet që njoftimet Paysera do t'i ofrohen Klientit duke i shfaqur ato në faqen web të Sistemit dhe duke dërguar një email, i cili është përcaktuar nga Klienti gjatë kohës së regjistrimit në Sistem, ose duke dërguar atë në adresën e paraqitur nga Klienti gjatë regjistrimit në Sistem, ose duke dërguar e një mesazh SMS, në rastet kur Klienti ka përcaktuar vetëm numrin e telefonit celular. Klienti pranon që njoftimet e Paysera, të paraqitura në ndonjë nga mënyrat e lartpërmendura do të konsiderohen si korrekte. Njoftimet përmes postës, ose mesazheve SMS dërgohen vetëm nëse Klienti nuk ka paraqitur adresën e email. Nëse njoftimet e tilla nuk kanë lidhje me ndryshimin thelbësor të Marrëveshjes, do të konsiderohet se Klienti ka marrë njoftimin brenda 24 orëve nga momenti, kur është postuar në faqen web të Sistemit, ose i është dërguar Klientit me e-mail, ose me mesazh SMS. Nëse njoftimi dërgohet me postë, do të konsiderohet se Klienti e ka marrë atë brenda 5 (pesë) ditëve të punës pas dërgimit, përveç nëse Klienti në të vërtetë e merr njoftimin më vonë se në kushtet e specifikuara në këtë pjesë të Marrëveshjes. Do të konsiderohet se mesazhet (pretendimet, kërkesat, ose ankesat) nga Klientët pranohen në ditën e dorëzimit të tyre, nëse ato dorëzohen nga 08:00 deri në 20:00 (EET). Mesazhet e paraqitura jashtë kornizës kohore të caktuar do të konsiderohen të përfituara në orën 08:00 (EET) të ditës tjetër.

10.2. Në rast se një nga Palët e Marrëveshjes përbëhet nga një shumicë personash (zotëruesit e një llogarie të përbashkët, etj.), Paysera ka të drejtë t'i adresojë njoftimet një prej personave të përfshirë. Personi i cili ka marrë informacionin do t'ua transmetojë informacionin personave të tjerë të përfshirë në Marrëveshje.

10.3. Klienti do të informohet për amendimet e Marrëveshjes 60 (gjashtëdhjetë) ditë paraprakisht. Do të konsiderohet se Klienti ka marrë njoftimin dhe amendimet e Termave të Marrëveshjes do të hyjnë në fuqi brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve, pasi njoftimi i është dërguar Klientit me email, ose ndonjë mjet tjetër të përcaktuar nga Klienti gjatë regjistrimit (postimi ose mesazhi SMS i lidhur me faqen web përkatëse). Informacioni mbi amendimet e

Termave të Marrëveshjes publikohet gjithashtu në faqen web të Sistemit.

10.4. Periudha e njoftimit 60 (gjashtëdhjetë) ditore nuk do të aplikohet dhe njoftimet duhet të ofrohen në përputhje me urdhërin e përcaktuar në klauzolën 10.1, nëse:

10.4.1. Termat e Marrëveshjes ndryshohen për shkak të ndryshimeve të detyrueshme të kërkesave ligjore;

10.4.2. Çmimet e Shërbimeve janë zvogëluar, ose terma Client-friendly vendosen në mënyra të tjera;

10.4.3. Shfaqet një shërbim i ri, ose një pjesë e shërbimit i cili mund të përdoret, ose nuk përdoret nga Klienti sipas zgjedhjes së tyre.

10.5. Amendimet jo-thelbësore të Marrëveshjes janë korrigjimet e stilit dhe gramatikës, duke parafrazuar dhe zhvendosur një fjali, një klauzolë ose një paragraf të Marrëveshjes për hir të saktësisimit në kuptim, sigurimi i shembujve për nenet dhe ndryshimet e tjera që nuk zvogëlojnë, ose kufizojnë të drejtat e Klientit dhe nuk rrisin përgjegjësinë e Klientit, apo përkeqësojnë situatën e tij/saj.

10.6. Klienti merr përsipër të kontrollojë kutinë postare së tij/saj dhe instrumentet e tjera të përdorura për sigurimin e njoftimeve të caktuara në Profil, si edhe në faqet web të Sistemit rregullisht, dmth. të paktën një herë brenda një dite pune, me qëllim që të njoftohet në kohë për amendimet e Marrëveshjes.

10.7. Të gjitha njoftimet e Palëve do të dërgohen në një gjuhë të Pranueshme, ose në gjuhën në të cilën Marrëveshja e shkruar është paraqitur dhe shprehur tek Klienti.

10.8. Klienti duhet të publikojë në Profilin e tyre dhe, në rast të ndryshimeve të rinovojë të dhënat e kontaktit (numrin e telefonit, email dhe adresën) në llogarinë e tij/saj, të cilën Paysera mund t'a përdorë për të kontaktuar menjëherë me Klientin, ose përfaqësuesit e tij/saj. Nëse Klienti nuk rinovon të dhënat e kontaktit në Profilin e tij/saj, të gjitha pasojat për shkak të dështimit të dorëzimit të njoftimeve nga Paysera do të bien mbi Klientin.

10.9. Në mënyrë që të mbrohen fondet e Klientit nga veprimet e paligjshme të mundshme të personave të tretë, Klienti merr përsipër të informojë Paysera menjëherë me shkrim për vjedhjen, ose humbjen e dokumentit identifikues personal.

10.10. Klienti mund të përfitojë një konsultë lidhur me të gjitha çështjet që lidhen me Sistemin dhe ekzekutimin e Marrëveshjes duke dërguar pyetje përmes adresës së email të shfaqur në faqen web të Paysera, duke telefonuar Shërbimin e Kujdesit ndaj Klientit, ose duke plotësuar një kërkesë në Profilin e tyre. Mesazhet e klientit në lidhje me këtë Marrëveshje do të dërgohen në adresën e email të paraqitur në faqen web të Paysera, ose në adresën postare Paysera të përcaktuar në Marrëveshje. Të gjitha mesazhet do t'i dërgohen Paysera, pavarësisht se kush është ofruesi i drejtpërdrejtë i Shërbimeve Paysera të përcaktuara në Marrëveshje.

10.11. Paysera do të njoftojë Klientin paraprakisht, në përputhje me procedurën e përmendur në klauzolën 10.1 të Marrëveshjes, për dështimet e njohura dhe të mundshme teknike të Sistemit dhe sistemeve, ose pajisjeve të palëve të treta të përfshira nga Paysera në ofrimin e shërbimeve, të cilat kanë impakt në sigurimin e Shërbimeve Paysera.

10.12. Paysera mund të ndryshojë zgjidhjen për integrimin teknik të shërbimeve pa kufizime dhe në çdo kohë. Njoftimi për çdo ndryshim që kërkon korrigjime në softuerin e Klientit do të dërgohet paraprakisht të paktën 90 (nëntëdhjetë) ditë. Ndryshimet, e kërkuara nga ana e Klientit, do të kryhen me shpenzimet e Klientit.

10.13. Palët do të informojnë menjëherë njëra-tjetrën për çdo rrethanë të rëndësishme në ekzekutimin e Marrëveshjes. Klienti duhet të paraqesë dokumente që konfirmojnë rrethanat të tilla (psh. ndryshimet në emër, mbiemër, nënshkrim, adresë, numër telefoni, të dhënat e tjera të kontaktit, dokument personal, ose personat që kanë të drejtë të administrojnë fonde në Llogarinë, inicimin e procedurave të falimentimit ndaj Klientit, etj), dhe nëse ky informacion tashmë është transferuar në regjistrat publik, ose jo.

10.14. Paysera ka të drejtë të kërkojë që dokumentet e përfunduara në vendin e huaj të përkthehen, legalizohen, ose konfirmohen me Apostille, përveç kur aktet ligjore shprehen ndryshe.

10.15. Të gjitha shpenzimet për përfundimin, paraqitjen, konfirmimin dhe përkthimin e dokumenteve të siguruar te Paysera do të mbulohen nga Klienti.

10.16. Klienti ka të drejtë të konsultojë amendimet e vlefshme në Marrëveshje, Anekset e saj dhe Çmimet në faqen web të Paysera në çdo kohë.

11. Amendamentet e Marrëveshjes

11.1. Paysera ka të drejtën të ndryshojë dhe/ose plotësojë kushtet e Marrëveshjes në mënyrë të njëanshme, sipas procedurës së përcaktuar në nenin 10 të kësaj Marrëveshje.

11.2. Klienti nuk ka të drejtë të ndryshojë dhe/ose të amendojë kushtet e Marrëveshjes në mënyrë të njëanshme.

11.3. Klienti ka të drejtë të pajtohet, ose jo me amendamentet, deri ditën kur ndryshimet hynë fuqi, duke njoftuar Paysera për këtë paraprakisht. Nëse Klienti nuk e njofton Paysera për mospajtimin e tij me amendamentet, deri në ditën e caktuar të hyrjes së tyre në fuqi, do të konsiderohet se Klienti pranon amendamentet e Marrëveshjes dhe amendamentet do të hyjnë në fuqi në ditën e përcaktuar. Nëse Klienti informon Paysera për kundërshtimet e tij lidhur me ndryshimet në Marrëveshjen, ata në këtë mënyrë përfundojnë Marrëveshjen, në përputhje me procedurën e parashikuar në klauzolën 12.12 të Marrëveshjes, dhe termat ekzistuese të Marrëveshjes do të jenë të vlefshme për Klientin gjatë periudhës së 30 (tridhjetë) ditëve kalendarike.

11.4. Anekset e Marrëveshjes amendohen sipas procedurës së përcaktuar në Aneksin përkatës. Nëse në Aneks nuk shprehet asnjë procedurë amendimi, do të zbatohet procedura e amendimit dhe procedura e informimit për amendamentin, e shpallur në këtë Marrëveshje.

11.5. Palët mund të bien dakord për kushte të tjera që nuk janë parashikuar në Marrëveshjen, ose Anekset, ose kushte të tjera që nuk janë të përcaktuara në Marrëveshjen ose Aneks, me një marrëveshje të veçantë të shkruar. Marrëveshja e tillë do të bëhet pjesë përbërëse e Marrëveshjes. Me kërkesën e Klientit, Paysera do të përgatisë një projekt-marrëveshje dhe do i dërgohet Klientit me faks, ose email (marrëveshja gjithashtu mund të lidhet në formën e një deklaratë). Nëse Klienti pajtohet me draftin e paraqitur, Klienti duhet të nënshkruajë draftin dhe t'i dërgojë një kopje të skanuar të dokumentit Paysera me faks, ose email. Paysera ka të drejtë të kërkojë që marrëveshja të dërgohet me postë me nënshkrimin origjinal të Klientit. Marrëveshja e tillë do të hyjë në fuqi, pasi marrëveshja e nënshkruar t'i jetë dërguar Paysera, d.m.th. nënshkrimi i Paysera mbi marrëveshjen nuk kërkohet dhe Paysera nuk është e detyruar t'a dërgojë marrëveshjen e nënshkruar përsëri tek Klienti.

12. Pezullimi i Shërbimeve. Përfundimi i Marrëveshjes (Anulimi i Profilit)

12.1. Paysera sipas gjykimit të saj dhe duke konsideruar një situatë specifike duke i dhënë përparësi ekzekutimit të akteve ligjore të aplikuara në aktivitetin e Paysera dhe interesave të Klientit, ka të drejtën e njëanshme dhe pa një njoftim paraprak të aplikojë një, ose disa nga masat e mëposhtme:

12.1.1. të pezullojë ekzekutimin e një, ose disa Transfertave Monetare;

12.1.2. të pezullojë ofrimin e të gjitha, ose një pjesë të shërbimeve për Klientin;

12.1.3. të kufizojë hyrjen e Klientit në Profil;

12.1.4. të ndalojë fondet e Klientit të cilat janë objekt konfliktualiteti;

12.1.5. të bllokojë Llogarinë (d.m.th. të pezullojë plotësisht, ose pjesërisht Transaksionet e Pagesave në Llogari) dhe/ose Instrumentin e Pagesës (d.m.th. ndalon plotësisht, ose pjesërisht përdorimin e Instrumentit të Pagesës);

12.1.6. të refuzojë ofrimin e shërbimeve;

12.1.7. të kthejë fondet e ngrira në Llogarinë e Klientit tek dërguesi fillestar i fondeve.

12.2. Masat e paraqitura në klauzolat 12.1.1–12.1.7 të Marrëveshjes mund të zbatohen vetëm në raste të jashtëzakonshme, si më poshtë:

12.2.1. nëse Klienti shkel thelbin e Marrëveshjes, ose Anekset e saj, ose lind një kërcënim për shkeljen thelbësore të Marrëveshjes, ose Anekseve të saj nga Klienti;

12.2.2. nëse aktivitetet e Klientit që përdor një Llogari Paysera kanë potencialin për të dëmtuar reputacionin e biznesit të Paysera;

12.2.3. nëse Klienti nuk kryen procedurat e nevojshme të identifikimit, ose të paraqesë informacionin e kërkuar nga Paysera, ose Klienti siguron informacione që nuk janë në përputhje me kërkesat e përcaktuara nga legjislacioni, ose Paysera, ose dyshohet në lidhje me vërtetësinë dhe origjinalitetin e dokumenteve të paraqitura te Paysera, gjithashtu nëse Paysera ka dyshim të arsyeshëm se Klienti nuk respekton kërkesat e përcaktuara në Nenin 9 të Marrëveshjes;

12.2.4. nëse për shkak të ofrimit të shërbimeve dhe aktiviteteve të Klientit interesat e justifikuar të palëve të treta mund të dëmtohen;

12.2.5. nëse për arsye të justifikuar objektivisht lidhur me sigurinë e fondeve në Llogarinë dhe/ose instrumentin e Pagesës dyshohet përdorimi i paautorizuar, ose keqpërdorim i parave në Llogarinë dhe/ose në Instrumentin e Pagesës;

12.2.6. nëse Paysera zbulon vjedhje, ose humbje të Instrumentit të Pagesës, dyshon, ose zbulon blerje të paligjshme, ose përdorim të paautorizuar të Instrumentit të Pagesës, gjithashtu në rast se ka fakte, ose dyshime se të dhënat e personalizuara të sigurisë të Instrumentit të Pagesës (përfshirë instrumentet e konfirmimit të identitetit) janë bërë të njohura, apo mund të përdoren nga persona të tretë, Paysera ka dyshime të arsyeshme se paratë, ose Instrumenti i Pagesës mund të përdoren ilegalisht nga persona të tretë, ose që Llogaria dhe/ose Instrumenti i Pagesës mund të përdoren për veprimtari të paligjshme;

12.2.7. nëse Paysera merr informacion të vërtetuar për vdekjen e Klientit, ose në rastin e falimentimit të personit fizik;

12.2.8. në rastet e përcaktuara në legjislacion;

12.2.9. në raste të tjera të përmendura te Marrëveshja, ose në Anekset e saj.

12.3. Masa e përcaktuar në klauzolën 12.1.7 të Marrëveshjes mund të zbatohet ndaj Klientit, në rast se Paysera ka dyshime të arsyeshme se Klienti është angazhuar në aktivitete të dyshimta. Në këtë rast fillimisht fondet e pagesve primare në Llogarinë e Klientit ngrihen dhe, nëse Klienti nuk kryen veprimet e nevojshme (të plotësojë një procedurë identifikimi tjetër, të sigurojë dokumentet e kërkuara), ose të sigurojë një sqarim të arsyetuar të rastit specifik në kohë fondet e ngrira mund t'i kthehen pagesve primare. Kjo masë zbatohet edhe në rastet, kur Paysera ka një urdhër ligjor për kthimin e fondeve të ngrira tek pagesi primar.

12.4. Qëllimi i kufizimeve të përcaktuara në klauzolën 12.1 të Marrëveshjes është për të mbrojtur Paysera, persona e tretë dhe Klientin nga sanksionet e mundshme monetare, humbje dhe pasoja negative të tjera.

12.5. Paysera do të informojë Klientin për masat e caktuara në klauzolën 12.1. menjëherë (brenda një ore). Nëse ka mundësi të kthehen fondet e Klientit, ata do të informohet brenda 2 (dy) ditëve pune nga momenti i pezullimit të shërbimit, përveç rasteve kur ofrimi i një informacioni të tillë do të dobësonte masat e sigurisë, ose nuk lejohet nga aktet ligjore.

12.6. Në rast dyshimi të arsyeshëm si pastrimi i parave, financimi i terrorizmit, ose një aktivitet tjetër kriminal po ekzekutohet përmes Klientit, ose Llogarisë së Klientit, Paysera ka të drejtë të pezullojë pjesërisht, ose tërësisht ofrimin e shërbimeve Klientit për një periudhë prej 30 (tridhjetë) ditësh me të drejtën për të tejkaluar kufirin e kohës, derisa dyshimet të rrëzohen tërësisht, ose të konfirmohen.

12.7. Në rast dyshimi të arsyeshëm nga Paysera se Llogaria, ose Profili i Klientit është hakuar, Paysera ka të drejtë të pezullojë pjesërisht, ose tërësisht ofrimin e shërbimeve të Klientin pa njoftim paraprak. Në këtë rast, Paysera do të informojë Klientin rreth pezullimit dhe do të sigurojë informacion të mëtejshëm mbi veprimet që duhet të kryhen nga Klienti në mënyrë që të vazhdojë ofrimi i shërbimeve për Klientin.

12.8. Paysera anulon bllokimin e instrumentit të Llogarisë dhe/ose Pagesës (ose e zëvendëson atë me një Instrument Pagese të ri), kur shkaqet për bllokimin e instrumentit të Llogarisë dhe/ose të Pagesave pushojnë së ekzistuari.

12.9. Llogaria dhe/ose Instrumenti i Pagesës mund të bllokohet me iniciativën e Klientit, nëse Klienti paraqet një kërkesë të përshtatshme për Paysera dhe njofton Paysera se Instrumenti i Pagesës i Klientit është vjedhur, ose humbur, ose fondet në Llogari dhe/ose Instrumenti i Pagesës janë përdorur, ose mund të përdoren në mënyrë të paligjshme. Paysera ka të drejtë të kërkojë nga Klienti që më pas të konfirmojë gojarisht kërkesën e dorëzuar me shkrim për të bllokuar Llogarinë dhe/ose Instrumentin e Pagesës, ose në një mënyrë tjetër të pranueshme për Paysera. Nëse Llogaria dhe/ose Instrumenti i Pagesës është bllokuar me iniciativën e Klientit, Paysera ka të drejtë të anulohet bllokimin vetëm, pasi të marrë një kërkesë me shkrim nga Klienti, ose të aplikojë një procedurë tjetër identifikimi përveç rasteve, kur shprehet ndryshe në Marrëveshje. Paysera ka të drejtë të zëvendësojë Instrumentin e Pagesës e bllokuar me një të ri.

12.10. Paysera nuk merr përsipër përgjegjësinë për humbjet e Klientit të shkaktuara prej pezullimit të ofrimit të shërbimeve, bllokimit të Llogarisë dhe/ose Instrumentit të Pagesës, ose veprimeve të tjera, nëse ato janë kryer sipas procedurës së përcaktuar në Marrëveshjen, ose Aneksin e saj dhe nën rrethanat e përshkuara në dokumentet e përmendura.

12.11. Duke ndjekur procedurën e përcaktuar me ligj, Paysera ka të drejtë të mbajë paratë e një Transaksioni Pagese deri në 5 ditë pune, ose për një periudhë më të gjatë kohore sipas përcaktimit në ligj, në Marrëveshje ose Aneksin e saj.

12.12. Klienti ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen në mënyrë të njëanshme pa e ankumuar në gjykatë, por duhet të njoftojë paraprakisht Paysera me shkrim 30 (tridhjetë) ditë kalendrike. Nëse Klienti ndërpret Marrëveshjen para elektronikë e lëshuar i kthehet Klientit sipas mënyrës së zgjedhur prej tij (të përcaktuar në Marrëveshje) në përputhje me limitet e Transfertave Monetare të specifikuar në këtë Marrëveshjeje.

12.13. Paysera ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen dhe Anekset e saj në mënyrë të njëanshme dhe të refuzojë të ofrojë shërbime, pa përcaktuar arsyen, duke njoftuar Klientin 60 (gjashtëdhjetë) ditë përpara, me instrumentet e parashikuara në Nenin 10 të kësaj Marrëveshje. Paysera gjithashtu ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen dhe Anekset e saj në mënyrë të njëanshme dhe të refuzojë të ofrojë shërbime për arsytet e përcaktuara në klauzolën 12.2 të kësaj Marrëveshje, duke njoftuar Klientin për këtë 30 (tridhjetë) ditë përpara sipas mënyrës të parashikuara në Nenin 10 të kësaj Marrëveshje.

12.14. Në rast të përfundimit të Marrëveshjes, Paysera mban nga Llogaria e Klientit shumat e parave për Shërbimet Paysera të ofruara Klientit, si gjatë, humbjet, veprimet dyshuese dhe shumat e tjera të paguara palëve të treta, ose shtetit të cilat janë paguar nga Paysera për shkak të Klientit. Nëse shumat e parave në Llogarinë(të) e Klientit nuk është e mjaftueshme për të mbuluar të gjitha vlerat e paraqitura në këtë klauzolë, Klienti merr përsipër të transferojë vlerat e dhëna në Llogarinë(të) Paysera brenda 3 ditëve të pune. Në rast se Paysera rimburohet me një pjesë të vlerës nga pagesat ndaj palëve të treta, Paysera merr përsipër t'i kthejë menjëherë shumat e rimbursuara te Klientit.

12.15. Përfundimi i Marrëveshjes së Përgjithshme nuk e përjashton Klientin nga ekzekutimi i të gjitha përgjegjësiave ndaj Paysera për shërbimet të cilat i janë ofruar Klientit përpara përfundimit.

12.16. Pas përfundimit të Marrëveshjes së Paysera me Klientin, Klienti duhet të zgjedhë një metodë kompensimi të parasë elektronike prej Llogarisë së tij/saj. Në rast se niveli i Identifikimit të Klientit nuk korrespondon me nivelin e nevojshëm për të kompensuar të gjitha paratë elektronike, Klienti duhet të zgjedhë një nivel tjetër identifikimi dhe të kryejë veprimet e kërkuara për të ndryshuar nivelin e Identifikimit. Klienti pranon të kryejë veprimet e nevojshme për të kompensuar paratë elektronike dhe kupton që në këtë mënyrë Paysera synon të zvogëlojë rrezikun e veprimeve dyshuese dhe të

përbushë kërkesat ligjore të parandalimit të pastrimit të parasë dhe kundër financimit të terrorizmit.

12.17. Në rast se pas përfundimit të Marrëveshjes midis Paysera dhe Klientit, Klienti nuk zgjedh mënyrën për kompensimin e parasë elektronike dhe/ose nuk zbaton një procedurë plotësuese identifikimi për rritjen e limiteve, Paysera mund (por nuk është e detyruar) të kompensojë paranë elektronike të Klientit me anë të instrumenteve të parasë elektronike, të vlefshëm në momentin e kompensimit.

13. Konfidencialiteti dhe Mbrojtja e të Dhënave

13.1. Palët marrin përsipër të mbajnë sekret informacionin teknik dhe tregtar të njëri-tjetrit, përveç informacionit në dispozicion të publikut i cili u është bërë i njohur atyre gjatë ekzekutimit të Marrëveshjes aktuale, dhe pa ja transferuar ato palëve të treta pa pëlqimin me shkrim të Palës tjetër, ose përfaqësuesit ligjorë të tij.

13.2. Klienti pranon që Paysera të administrojë të Dhënat Personale të tyre me qëllim të ofrimit të shërbimeve për Klientin dhe të ekzekutojë përgjegjësi të tjera sipas kësaj Marrëveshjeje. Palët garantojnë sigurinë e të Dhënave Personale të përfituara gjatë ekzekutimit të kësaj Marrëveshjeje.

13.3. Çështja e ruajtjes dhe mbrojtjes të dhënave rregullohen nga Aneksi i Marrëveshjes "Politikat e Privatësisë", të cilat Klienti i ka lexuar dhe angazhohet t'i përmbahet.

13.4. Klienti merr përsipër të mbrojë dhe të mos zbulojë ndonjë Fjalëkalim, të krijuar prej tyre, ose të siguruar nën këtë Marrëveshje, ose karakteristikat e tjera të personalizuara të sigurisë së Instrumenteve të Pagesave për palët e treta dhe të mos lejojë personat e tjerë të përdorin shërbime nën emrin e Klientit. Nëse Klienti nuk e ka përbushur këtë detyrim dhe/ose ka mundur, por e ka lejuar atë dhe/ose ka kryer veprime të tilla me qëllim ose për shkak të neglizhencës, Klienti pranon plotësisht humbjet dhe merr përsipër të rimbursojë humbjet ndaj personave të tjerë të shkaktuara nga veprimtaria e Klientit, ose për shkak se nuk ka vepruar në kohë.

13.5. Në rast të humbjes së Fjalëkalimit të Profilin ose Fjalëkalimeve të tjera nga Klienti, ose nëse Fjalëkalimi(et) janë zbuluar, jo për shkak të gabimit të Klientit ose Paysera, ose në rast të një kërcënimi të vërtetë, ose që mund të ndodhë tek Profili i Klientit, Klienti merr përsipër të ndryshojë menjëherë Fjalëkalimet ose, nëse Klienti mundet, të njoftojë menjëherë Paysera (jo më vonë se brenda një dite kalendarike) sipas mënyrës së shprehur në Nenin 10. Paysera nuk do të jetë përgjegjës për çdo pasojë të shkaktuar nga dështimi i njoftimit.

13.6. Pasi Paysera merr njoftimin nga Klienti siç shprehet në klauzolën 13.5, Paysera do të pezullojë menjëherë aksesin në Profilin e Klientit dhe ofrimin e shërbimeve Paysera, derisa të sigurohet, ose krijohet një fjalëkalim i ri për Klientin.

13.7. Paysera kërkon vëmendjen e Klientit në faktin se email i lidhur me Llogarinë Paysera dhe gjithashtu instrumente të tjera (p.sh. një numër telefoni celular), të cilat sipas zgjedhjes së Klientit janë të lidhura me Llogarinë Paysera të tij, përdoren si instrumente komunikimi, ose identifikimi të Klientit, prandaj këto instrumente dhe kredencialet e hyrjes duhet të mbrohen nga Klienti. Klienti është plotësisht përgjegjës për sigurinë e fjalëkalimeve të email të tyre dhe të gjithë instrumenteve të tjerë të përdorur prej tyre, si dhe fjalëkalimet e tyre të hyrjes. Fjalëkalimet janë informacion sekret, dhe Klienti është përgjegjës për zbulimin e tij dhe për të gjitha veprimet e kryera, pasi ka vendosur Fjalëkalimin e përdorur për hyrje në një Profil përkatës, ose në një Instrument tjetër Pagesash. Paysera rekomandon të memorizoni Fjalëkalimet dhe të mos i shkruani ato, ose të vendosen tek ndonjë instrument, ku ato mund të shikohen nga persona të tjerë.

13.8. Paysera ka të drejtë të transmetojë të gjitha informacionet e rëndësishme të mbledhura për Klientët dhe aktivitetin e tyre pranë institucioneve të zbatimit të ligjit, autoriteteve shtetërore (Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve (DPT), Fondi i Sigurimeve Shëndetsore (FSDKSH) dhe institucioneve të tjera financiare, nëse një detyrim i tillë përcaktohet nga legjislacioni dhe për të identifikuar, nëse kjo Marrëveshje dhe legjislacioni përkatës nuk janë shkëlur ose nuk do të shkelen.

13.9. Klienti i jep të drejtën Paysera për të marrë masat e nevojshme, përfshirë, por pa u kufizuar, në paraqitjen e kërkesave një personi të tretë direkt, ose përmes palëve të treta, në mënyrë që të përcaktojë identitetin e Klientit dhe saktësinë e të dhënave të tjera të paraqitura nga Klienti.

13.10. Paysera thekson se në të gjitha rastet Paysera operon vetëm si ofrues i shërbimit për Klientin, nuk siguron ose ofron ndonjë shërbim Përfituesit, derisa ata të jenë Klientë të Paysera.

13.11. Paysera ka të drejtë të regjistrojë biseda telefonike me Klientin. Palët bien dakord që bisedat telefonike dhe mesazhet e transferuara përmes postës, email dhe instrumenteve të telekomunikimit të tjera mund të konsiderohen si prova kur linden mosmarrëveshje midis Palëve. Me këtë Marrëveshjen, Klienti konfirmon se e kupton dhe pajtohet me faktin që Paysera do të regjistrojë bisedat telefonike me Klientin, ose me përfaqësuesit e tyre. Klienti gjithashtu ka të drejtë të regjistrojë dhe ruajë bisedat telefonike dhe korrespondenca të tjera.

13.12. Klienti pranon se numri i Llogarisë së tyre dhe të dhënat personale të kërkuara për Transfertën e Pagesës, mund të zbulohen dhe shfaqen tek një përdorues tjetër i Paysera, i cili synon të kryej një Transfertë Monetare për Klientin, nëse një përdorues tjetër i Paysera hyn brenda një identifikuesi të konfirmuar të Klientit (emër, mbiemër, llogari bankare, adresë email).

13.13. Sipas pëlqimit të Klientit, të dhënat e Klientit gjithashtu mund të transmetohen me iniciimin e pagesës, ose me institucionet e shërbimit të informacionit të llogarisë. Paysera mund të refuzojë të pajisë një ofrues të shërbimit të informacionit të llogarisë, ose një ofrues të shërbimit për iniciimin

e pagesës me akses në llogarinë e Klientit duke u bazuar në fakte objektive dhe të arsyeshme në lidhje me qasjen e paautorizuar, ose të padrejtë në Llogari, nga ai ofruesi i shërbimit të informacionit të llogarisë, ose ofruesi i shërbimit të inicimit të pagesës, përfshirë inicimin e transaksionit monetar të paautorizuar ose të padrejtë. Në raste të tilla, Paysera do të informojë Klientin për refuzimin e qasjes në Llogari dhe do të përcaktojë arsyet e një veprimi të tillë. Këto informacione duhet t'i jepen Klientit përpara refuzimit të qasjes në Llogari, nëse është e mundur, dhe jo më vonë se me vendosjen e refuzimit të tij, përveç nëse transmetimi një informacioni të tillë mund të dobësojë masat e sigurisë, ose do të ishte i ndaluar me ligj.

14. Përgjegjësia e Palëve

14.1. Secila Palë është përgjegjëse për të gjitha masat, konfiskimet dhe humbjet e tjera që Pala tjetër shkakton për shkak të shkeljes së Marrëveshjes nga Pala e fajtores. Pala që kryen dëmin merr përsipër të dëmshpërblejë dëmin e drejtpërdrejtë të shkaktuar për shkak të detyrimit ndaj Palës së dëmtuar. Në të gjitha rastet, përgjegjësia e Paysera sipas Marrëveshjes është e kufizuar nga dispozitat e mëposhtme:

14.1.1. Paysera do të jetë përgjegjëse vetëm për dëmet e drejtpërdrejta të shkaktuara nga shkelja e drejtpërdrejtë dhe thelbësore e Marrëveshjes së Paysera, dhe vetëm për dëmet që mund të ishin parashikuar nga Paysera në kohën e shkeljes së Marrëveshjes;

14.1.2. shuma e kompensimit për dëmet e shkaktuara nga shkelja e Marrëveshjes nga Paysera nuk duhet të kalojë mesataren e Tarifave të Komisionit për 3 (tre) muajt e fundit paguar te Paysera nga Klienti për shërbimet e ofruara. Ky kufizim zbatohet për shumën totale të të gjitha shkeljeve të muajit. Në rast se nuk arrihet të llogaritet mesatarja e 3 (tre) muajve, kompensimi nuk mund të kalojë shumën 2000 EUR (dy mijë euro);

14.1.3. në të gjitha rastet, Paysera nuk do të jetë përgjegjëse e fitimit të munguar dhe të ardhurave nga Klienti, humbjen e reputacionit të Klientit, humbjen, ose dështimin e biznesit të Klientit dhe dëmet indirekte;

14.1.4. kufizimet e përgjegjësisë Paysera nuk do të zbatohen, nëse kufizime të tilla janë të ndaluara sipas ligjit në fuqi.

14.2. Paysera nuk garanton funksionimin e pandërprerë të Sistemit, sepse funksionimi i Sistemit mund të preket (çrregullohet) nga shumë faktorë përtej kontrollit të Paysera. Paysera do të bëjë të gjitha përpjekjet për të siguruar funksionimin sa më shpejtë të sistemit megjithatë, Paysera nuk do të jetë përgjegjës për pasojat që vijnë nga çrregullimet e funksionimit të Sistemit, nëse çrregullime të tilla ndodhin jo për shkak të Paysera.

14.3. Sistemi mund të mos funksionojë për shkaqe nën kontrollin e Paysera dhe Paysera nuk do të sigurojë kompensim për keqfunksionimet, nëse Sistemi ka qenë i suksesshëm për më shumë se 99% (nëntëdhjetë e nëntë përqind) të kohës, duke llogaritur një mesatare prej të paktën 3 (tre) muajve.

14.4. Rastet, kur Paysera kufizon aksesin në Sistem përkohësisht, por jo më gjatë se 24 (njëzet e katër) orë, për shkak të riparimit të Sistemit, punëve në zhvillim dhe rasteve të tjera të ngjashme dhe, nëse Paysera informon Klientin për raste të tilla të paktën 2 (dy) ditë kalendarike përpara, nuk do të konsiderohen si çrregullime të funksionimit të Sistemit.

14.5. Paysera nuk është përgjegjës për:

14.5.1. tërheqjen e parave dhe transfertat nga Llogaria Paysera dhe për Transaksione Monetare të tjera me fondet e mbajtura në llogarinë Paysera të Klientit, nëse Klienti nuk ka mbrojtur Fjalëkalimet dhe instrumentet e identifikimit të tij, dhe si rezultat ata u janë bërë të njohur personave të tjerë, dhe gjithashtu për veprime të paligjshme dhe transaksione të personave të tretë të kryera duke përdorur dokumente të falsifikuara dhe/ose të paligjshëm ose të dhëna të përfituara në mënyrë të paligjshme;

14.5.2. transaksionet e vonuara, ose të humbura të kryera nga bankat, sistemet e faturimit dhe palët e treta;

14.5.3. pasojat si rezultat i shqetësimeve të përmbljes së çdo detyrimi të Paysera të shkaktuara nga një palë e tretë, e cila është përtej kontrollit të Paysera;

14.5.4. pasojat që lindin, pasi Paysera përfundon ligjërisht Marrëveshjen, anulon Profilin e Klientit, ose kufizon aksesin në të, gjithashtu pas një kufizimi të arsyeshëm, ose përfundimit të ofrimit të një pjese të Shërbimeve;

14.5.5. mallrat dhe shërbimet e blera duke përdorur Llogarinë Paysera, dhe gjithashtu për palën tjetër, e cila merr pagesa nga Llogaria Paysera, duke mos respektuar termat e ndonjë marrëveshjeje;

14.5.6. për mospërmbljes dhe detyrimeve dhe dëmeve të veta kontraktuale, në rastet kur ato janë shkaktuar nga përmbljesja e detyrimeve sipas përcaktimeve me ligj të Paysera.

14.6. Klienti siguron që të gjitha veprimet e tij në lidhje me ekzekutimin e Marrëveshjes do të jenë në përputhje me ligjin në fuqi.

14.7. Klienti është plotësisht përgjegjës për korrektësinë e të dhënave, urdhërave dhe dokumenteve të paraqitura në Paysera.

14.8. Nëse Paysera bëhet e vetëdijshme për një Transaksion Pageze të paautorizuar, Paysera do t'ia kthejë Klientit shumën e Transaksionit të Pagesës së

paautorizuar dhe, aty ku është e përshtatshme, të rivendosë balancën e llogarisë, nga e cila shuma është debituar, në pikën përpara kryerjes së transaksionit të paautorizuar përveç rasteve kur, Paysera ka arsye të dyshojë për veprimtari dyshuese dhe i raporton këto arsye tek autoriteti mbikëqyrës.

14.9. Nëse Përdoruesi mohon autorizimin e një Transaksioni Pagesë, i cili është autorizuar, ose deklaron se Transaksioni i Pagesës nuk është ekzekutuar në mënyrën e duhur, Paysera është e detyruar të provojë se vërtetësia e Transaksionit të Pagesës është konfirmuar, ajo është regjistruar siç duhet dhe është protokolluar në llogaritë, dhe nuk është prekur nga ndonjë problem teknik apo ndonjë anomali tjetër.

14.10. Përdoruesit mund t'i ngarkohet të gjitha humbjet që janë krijuar për shkak të Transaksioneve të Pagesës të paautorizuara për shumën deri në 50 (pesëdhjetë) Eur, nëse këto humbje janë shkaktuar nga: përdorimi, humbja ose vjedhja e një Instrumenti të Pagesave, ose përvetësimi i paligjshëm i një Instrumenti Pagesë.

14.11. Nëse Klienti nuk është Përdorues ose Transaksioni i Pagesave është realizuar në valutën e një vendi anëtar të një vendi të huaj, ose në monedhën e një vendi të huaj, Klienti mbart të gjitha humbjet për shkak të arsyeve të parashikuara në klauzolë 14.10.

14.12. Klienti mban përgjegjësi për çdo humbje të shkaktuar nga Transaksionet e Pagesave të paautorizuara, nëse Klienti ka pësuar humbje si rezultat i sjelljes së pandershme, ose për shkak të neglizhencës së tyre të rëndë, ose mospërbushjes me qëllim të një, ose disa prej detyrave të caktuara më poshtë:

14.12.1. të respektojë rregullat që rregullojnë lëshimin dhe përdorimin e Instrumentit të Pagesës të parashikuar në këtë Marrëveshje, ose Aneksat e saj, gjatë përdorimit të Instrumentit të Pagesës;

14.12.2. nëse Klienti zbulon një humbje, vjedhje, përvetësim të paligjshëm, ose përdorim të paautorizuar të Instrumentit të Pagesës, fakte dhe dyshime se karakteristikat e të sigurisë të personalizuara të Instrumenteve të Pagesës janë bërë të njohura, ose mund të përdoren nga persona të tretë, Klienti do të njoftojë menjëherë Paysera, ose subjektin e caktuar nga Paysera, në përputhje me rregullat që rregullojnë lëshimin dhe përdorimin e Instrumentit të Pagesës, të parashikuara në këtë Marrëveshje dhe Aneksat e saj;

14.12.3. të marrë të gjitha masat e mundshme për të mbrojtur të dhënat e personalizuara të sigurisë së Instrumentit të Pagesës, pasi është lëshuar Instrumenti i Pagesës.

14.13. Pasi Klienti paraqet një njoftim, siç përcaktohet në klauzolën 13.5., Me një kërkesë për të bllokuar Instrumentin e Pagesës, Paysera do të mbajë përgjegjësi për humbjet e Klientit të shkaktuara nga humbja, vjedhja, ose fitimi i paligjshëm të Instrumentit të Pagesës, përveç rasteve të pandershmerisë të Klientit. Dispozitat e kësaj klauzole zbatohen vetëm për Përdoruesin.

14.14. Në rast se Paysera nuk siguron mundësinë e njoftimit të menjëherëshme për humbjen, vjedhjen, ose përvetësimin në mënyrë të paligjshme të Instrumentit të Pagesës, gjithashtu në rastet kur Paysera nuk kërkon vërtetim më të sigurt, Paysera do të mbajë përgjegjësi për humbjet për shkak të përdorimit të paautorizuar të Instrumentit të Pagesës, përveç rasteve të pandershmerisë së Klientit. Dispozitat e kësaj klauzole zbatohen vetëm për Përdoruesin.

14.15. Klienti duhet të kontrollojë informacionin rreth Transaksioneve të Pagesave të kryera në Llogari të paktën një herë në muaj dhe të njoftojë Paysera për Transaksionet e Pagesave të paautorizuara, ose të ekzekutuara në mënyrë jo të duhur, gjithashtu për çdo gabim tjetër, mospërputhje, ose pasaktësi në Pasqyrën e Llogarisë. Njoftimi do të dorëzohet jo më vonë se 60 (gjashtëdhjetë) ditë kalendarike pas ditës kur Paysera, sipas Klientit, ka kryer Transaksionin e Pagesave të paautorizuar, ose jo në mënyrën e duhur. Përdoruesi do të njoftojë Paysera për një Transaksion Pagesë të paautorizuar ose të ekzekutuar jo në mënyrën e duhur në monedhën e një vendi anëtar të BE me shkrim, jo më vonë se 13 (trembëdhjetë) muaj pas ditës së debitimit të parave nga llogaria e pagesës. Nëse Klienti nuk paraqet njoftimet e specifikuara brenda periudhës kohore të caktuar, konsiderohet se Klienti është pajtuar pa kushte për Transaksionet e Pagesave të ekzekutuara në llogarinë e pagesës. Klienti duhet t'i paraqesë Paysera çdo informacion në lidhje me hyrjet e paligjshme në Profil, ose veprime të tjera të paligjshme në lidhje me llogarinë, dhe të marrë të gjitha masat e arsyeshme të përcaktuara nga Paysera, në mënyrë që të ndihmojë në hetimin e akteve të paligjshme.

14.16. Pala lirohet nga përgjegjësia për mospërbushje të Marrëveshjes në rast se Pala dëshmon se Marrëveshja nuk është ekzekutuar për shkak të rrethanave të forcës madhore, të cilat janë provuar në përputhje me procedurën e përcaktuar me ligj. Klienti do të njoftojë Paysera për forcën madhore me shkrim brenda 10 (dhjetë) ditëve kalendarike pas ditës së shfaqjes së rrethanave të tilla. Paysera do të njoftojë Klientin për rrethanat e forcave madhore përmes email, ose përmes faqeve ueb të Sistemit.

15. Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve midis Klientit dhe Payseras, Procedura e Ngritjes së Pretendimeve

15.1. Paysera synon të zgjidhë të gjitha mosmarrëveshjet me Klientin në mënyrë miqësore, menjëherë dhe sipas kushteve të pranueshme për Palët; kështu, në rast mosmarrëveshje, Klientët inkurajohen që, para së gjithash, t'i drejtohen direkt Paysera. Mosmarrëveshjet zgjidhen me negociim.

15.2. Klienti mund të paraqesë çdo pretendim, ose ankesë në lidhje me shërbimet e ofruara nga Paysera duke dërguar një njoftim me email, duke telefonuar Shërbimin e Kujdesit ndaj Klientin, ose duke dërguar një njoftim nga Profili.

15.3. Ankesa duhet t'i referohet rrethanave dhe dokumenteve që shërbejnë si bazë për ankesën. Nëse Klienti e bazon ankesën e tij/saj në dokumentet që Paysera nuk posedon, Klienti gjithashtu duhet të dorëzojë këto dokumente, ose kopjet e tyre.

15.4. Paysera do të shqyrtojë kërkesën me shkrim, ose ankesën e Klientit jo më vonë se brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve të punës nga dita e pranimit të kërkesës dhe t'i sigurojë Klientit një përgjigje të detajuar, të motivuar, të bazuar në dokumente. Në raste të jashtëzakonshme, kur për shkak të arsyeve përtej kontrollit të kompanisë, Paysera nuk mund të sigurojë përgjigjen brenda 15 ditëve të punës, Paysera do t'i sigurojë Klientit një përgjigje jo përfundimtare, duke paraqitur arsyen e vonesës dhe afatin e paraqitjes së përgjigjes përfundimtare. Afati i fundit i përgjigjes përfundimtare nuk duhet të kalojë 35 (tridhjetë e pesë) ditë pune. Një përgjigje do t'i jepet Klientit përmes mënyrave të specifikuara në klauzolën 10.1 të Marrëveshjes, përveç nëse Klienti kërkon një përgjigje ndaj pretendimit, ose ankesës së tyre, përmes mënyrave të tjera.

15.5. Analizimi i pretendimeve të Klientit nga Paysera është falas.

15.6. Nëse Klienti nuk është i kënaqur me vendimin e Payseras, Klienti ka të drejtë të përdorë instrumente juridike të tjera për të mbrojtur të drejtat e tij/saj, dhe;

15.6.1. të paraqesë një pretendim te autoriteti mbikëqyrës sipas procedurës së vendosur nga autoriteti mbikëqyrës;

15.6.2. të mbrojnë të drejtat e konsumatorit të tyre duke iu drejtuar autoritetit mbikëqyrës si një zgjidhje institucionale e mosmarrëveshjes së konsumatorit jashtë gjykatë, sipas procedurës së vendosur nga autoriteti mbikëqyrës.

15.6.3. Nëse mosmarrëveshja nuk zgjidhet në rrugë miqësore, ose përmes mënyrave të tjera jashtë gjykatës, mosmarrëveshja do të zgjidhet në gjykatë sipas selisë së Paysera, sikurse parashikohet nga procedura e përcaktuar me ligj.

15.7. Një procedurë e detajuar për regjistrimin dhe përpunimin e pretendimeve të Klientit (ankesat) është gjithashtu e parashikuar në Rregullat për Regjistrimin dhe Përpunimin e Pretendimeve të Klientit (Ankesat).

15.8. Kjo Marrëveshje, Anekset e saj dhe marrëdhëniet e Palëve që nuk rregullohen me këtë Marrëveshje do të jenë subjekt i ligjeve të vendeve përkatëse, ku ndodhet kompania e licensuar Paysera që regjistroi Klientin duke përfshirë rastet, kur një mosmarrëveshje midis Klientit dhe Paysera bie nën juridiksionin e një gjykatë të një shteti tjetër.

16. Dispozitat Përfundimtare

16.1. Secila Palë konfirmon se i zotëron të gjitha lejet dhe liçencat e kërkuara sipas ligjit në fuqi, të cilat janë të nevojshme për ekzekutimin e kësaj Marrëveshje.

16.2. Titujt e seksioneve dhe nenet e Marrëveshjes janë të destinuara vetëm për konvencencën mes Palëve dhe nuk mund të përdoren për interpretimin e dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

16.3. Palët kanë përgjegjësi ndaj shtetit dhe subjekteve të tjera për përmbushjen e të gjitha detyrimeve tatimore në mënyrë të pavarur. Paysera nuk do të jetë përgjegjëse për ekzekutimin e detyrimeve tatimore të Klientit, llogaritjen ose transferimin e taksave të aplikuara ndaj Klientit.

16.4. Paysera në çdo rast vepron si një Palë e pavarur e Marrëveshjes që nuk kontrollon, ose nuk merr përgjegjësi për produktet dhe shërbimet e paguara duke përdorur Shërbimet e Paysera. Paysera nuk merr përsipër përgjegjësinë për të përmbushur kushtet e marrëveshjes së lidhur midis blerësit, shitësit, ose ndonjë palë tjetër me Klientin.

16.5. Klienti nuk ka të drejtë t'i caktojë palëve të treta të drejtat dhe detyrimet e tij/saj që rrjedhin nga kjo Marrëveshje, pa pëlqimin paraprak me shkrim nga Paysera. Paysera rezervon të drejtën të caktojë palëve të treta të drejtat dhe detyrimet e saj që rrjedhin nga kjo Marrëveshje në çdo kohë pa pëlqimin e Klientit, nëse një transferim i tillë i të drejtave dhe detyrimeve është në përputhje me legjislacionin.

16.6. Nëse ndonjë dispozitë e Marrëveshjes njihet si e pavlefshme, dispozitat e tjera të kësaj Marrëveshjeje mbeten në fuqi.


16.7. Marrëveshja do të hyjë në fuqi në përputhje me klauzolën 2.4 të kësaj Marrëveshjeje. Klienti mund të ruajë tekstin e Marrëveshjes në kohën e regjistrimit në Sistem.


16.8. Kjo Marrëveshje ofrohet në Sistem në disa gjuhë. Marrëveshja e aplikuar për Klientin është konkluduar në gjuhën në të cilën Marrëveshja i është prezantuar Klientit në kohën e regjistrimit në Sistem.

16.9. Linqet në faqet ueb të paraqitura në Marrëveshje dhe Anekse që rregullojnë ofrimin e shërbimeve të veçanta janë pjesë thelbësore e kësaj

Marrëveshje dhe zbatohen ndaj Klientit në momentin e parë të përdorimit të shërbimit përkatës.

Detaje juridike: "Paysera LT", UAB, kodi i personit juridik 300060819; Liçenca nr. 1 e institucionit të parave elektronike, lëshuar në 27 Shtator 2012 (lëshuar nga Banka e Lituaniës). Të dhënat në lidhje me "Paysera LT", UAB mblidhen dhe ruhen në Regjistrin e subjekteve juridikë të Republikës së Lituaniës. Të dhëna të hollësishme në lidhje me grupin e korporatës Paysera, përfshirë adresat e zyrave të korporatës dhe adresën e email ofrohen këtu. Autoriteti mbikëqyrës i "Paysera LT", UAB është Banka e Lituaniës, kodi identifikues 188607684, adresa: Žirmūnų g. 151, LT-09128, Vilnius, Lituani www.lb.lt/en.

Të dhënat ligjore: Paysera Kosova SH.P.K., NUIS 811301473; Institucion financiar jobankar me licensë për emetimin e parasë elektronike nr. IFJB/069, lëshuar nga Banka Qendrore e Kosovës më 8 qershor 2021. Të dhënat e Paysera Kosovë SH.P.K. grumbullohen dhe ruhen në Agjencinë e Regjistrimit të Bizneseve Kosovë. Të dhënat e detajuara rreth Paysera Kosovë, duke përfshirë adresën e zyrës së kompanisë dhe të email, janë përcaktuar këtu. Autoriteti mbikëqyrës i Paysera Kosovë SH.P.K. është Banka Qendrore e Kosovës, kodi identifikues 600104187, adresa: Rr. Garibaldi 33, Prishtinë, 10000, Republika e Kosovës <https://bqk-kos.org/> .

Të dhënat ligjore: Paysera Albania Sh.p.k, kodi i personit juridik M01608007N; Licensa e institucionit të parasë elektronike nr. 47, e lëshuar në 5 mars 2021 (lëshuar nga Banka e Shqipërisë). Të dhënat për Paysera Albania Sh.P.K. grumbullohen dhe ruhen në Regjistrin e Personave Juridik të Republikës së Shqipërisë. Të dhëna të detajuara rreth Paysera Albania Sh.P.K., përfshirë adresën zyrove dhe adresën e email të saj janë përcaktuar këtu. Autoriteti mbikëqyrës i Paysera Albania Sh.P.K. është Banka e Shqipërisë, adresa: Sheshi "Skënderbej", nr. 1, Tiranë, Shqipëri www.bankofalbania.org .

Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimit të Pagesave për Klientë Individual (versioni paraprak, i vlefshëm deri më 16.09.2019)

Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimit të Pagesave për Klientë Individual (e vlefshme deri më 01.10.2021)

Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimit të Pagesave për Klientë Individual (e vlefshme deri më 07.03.2022)